

# Tariumi Aulaviat maani nuaptingni nipingat

ATANIQUHQTAAT HAGAQTUAT TARIUMI UTIQTARVIAT KANATAMI TARIUMI

## AKLARVIK, NORTHWEST TERRITORIESMI



Natalie Carter  
Jackie Dawson  
Colleen Parker  
Julia Cary  
Holly Gordon  
Zuzanna Kochanowicz  
Melissa Weber  
**2018**



# NALUNAIQTAT

Uumailiruum quyanaarukai ukuat akclarvingmi angutiaqtit kaitimaringit, Akclarvingmi Inarami ingmiktigun angalatamingnik katimaqatingit, ukuatlu ataulugi nirrutitnik munaqrit ukuat ilauruat qimilriurmata nunamik nirrutitigun hivuliq: Dean “Manny” Arey, Dennis Arey, Joe Arey, Nellie Arey, Renie Arey, Annie B. Gordon, Danny C. Gordon, Patrick Gordon, William Storr, unalu Jessi Pascal (qimilriuuat ikayuqtngat).

Uma iliriuam quyagigait ukaut qanuq itilaangingnnik aulaningatlu ukuat ikayuqtuat kanatami tariumik munaqrihuuruaat, kanatami nuna imaq munariningagun havaktit, Carleton Qutchiktuuaq iliharvik, Dalhouse iliharvikpak kivalirmi inuit katimaringit Nunavunmi iliharvikpait, Nunavunmi qimilriuuqtitiningat Tariuq Nunaptingni, pulaaqtit kanatami, Ilihimaruat nunamingnik tariumiglu kanatami, Qikiqtaani inuit katimarit, SmartICE, Uglaruat kanatami Qutchituaat ilihaarviit Ottawami qimilriuuqtit tariuqtingnik, kavamat ilitchuriviat ilitchurihuktuat, Qutchikruat ilihaarviit Ottawami kavamat hunigligaa tariuqtingni, nunakun, imakun, Qutchiktuani ilihaarvingni ittuat Hiqnaarikuami tariumi.

Uma iliqhirim qyagigait kinauranik ikayuiruaat ArcticNet, Qaumaluk Tariuq, Iqaliqiruaat katimarrngit Kanatami (DFO) Irvin Umiaqpkapait iningit hvagvingit, Imarmik ilitchuriniaqtingit havaktingit (MEOPAR) maani Nunaptingun qimiliriulahitquvlugit ilihautigait Tariumi iliharvikpangmi, Nunavutmi ilihimaniaqtuat munaqait iligait ilihaarvikpangmun (NGMP), Nunavunmi qiliriuuqtingnurniatuut inaat, Tariumi Nunaptingni, Pew aitchuihuuruaat inmiktigun, Ilihaqtuat kanatami Nunaptingni ilihautilahigait, ilihimahlivlugi qutchiktuanik ilitquvlugi (SSHRC) kanatami, Nunaaqiqpak ikaaqhaaqlugu nirrutitigun kinauraqtuat Kanatami.

Pikchhaaliangi: ESA (qaanga); Kanatami munaqringit tariupta (qangani tautuktuam umiaqpkapait iluqaihaini); Nunavu pulaktaqtingit (qilaalugam papirua); Luke Copland (skuqpak); Colleen parker (Ilauruat)

Pilahikki uvanga: [www.arcticcorridors.ca](http://www.arcticcorridors.ca)

Pitqurangat una: Carter, N.A., Dawson, J., Parker, C., Cary, J., Gordon, H., Kochanowicz, Z., Weber, M. (2018). Tariuqtingni aullavik Maanilu nipingit: Ukaut angalatkaat tariuqtingni uglararuat (Akclarvik, Northwest Territoriesni Inaurangit quliangat). Ottawa: qitchiktuat iliharningni Ottawami. <http://ruor.uottawa.ca/handle/10393/37326> DOI: 10.20381/RUOR37326

Iilitchurifaarukkufi, ukaut ququalagih: Dr. Jackie Dawson – [jackie.dawson\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:jackie.dawson@uottawa.ca)  
Dr. Natalie Carter – [ncarte3\[at\]uottawa\[dot\]ca](mailto:ncarte3@uottawa.ca)



OCEANS  
NORTH



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

© 1986 Panda symbol WWF-World Wide Fund For Nature (also known as World Wildlife Fund).  
® “WWF” is a WWF Registered Trademark.



# UKUAT ILAURUAT QULIAQTUARNMATA INIMIGUN



**Dean "Manny" Arey** ataningat nirrutiliqrini katimarit (AHIC) katimaringatlu Aklarvingmi inmingnik angatchrini. Dean hunigliqaa havaqaqtuq ilauruq naniniriaqtuqtuani anguniaqtuanik ilaumiug, iqinaqtuani naniriaqtuqtuani Mad Trapper aturaurarmatalu upinaraakrami, Sam Areyrim quahirarvinganilu Tapqami piuraaqtitchimata Katimaqataumiug Inuvialuit nunamik munaqrni. Uqaqtauhumiug huraurarmata inaurani (MC). Tuvaqatauruq aapauruq nutaralik hihamanik.

**Dennis Arey** katimari Inuvialuit utuqhanaat katimaringngini.



**Joe Arey** anguniaruuruq ukiumi, alaarvingmuktaruuruq ataramik, havkti iliharvingmi aulautiurarmatigit nutaqhat ilihautivlugit nuttaqhat inuuniarnimik aulaaqturvingni. Kaitimaqataumiruaq AHTC hivuani hunuliqaa ilauhuuruq ilautqumanni inauramingni.



**Nellie Arey** katimaqatauruq Utuqhanaani. Anguniaruuruq huli. Aulaaqturniq nakuarigaa West Channel Tapqaa, inuit ilihimagaat kilaiyarningakun.



**Renie Arey** Hivuliuqtingat anguniaqtit katimaraingita Utuqahaanaat lu aqupiringat anguniaqtuanilu ilauhuuruq. Angatini nunaptinnik ilauruq Inuvialuit nunakting natqingniarmarung. Renie inuit ikayuqukaming upaguugaat, aulaaqtuuraruuruqlu, ilihautrutinik havangmatuani havakhimaruq, taraliuqtuanilu ICSmi, AHTCiit ilihimarigigaatlu.

**Annie B. Gordon** Aqupirrauruq Utuqhanaat kaitmaringani anguniaruurulu. Ilihaqtuani ikayuutaumiug. Annie Itqiliuruq Itqilitun ilihaurihuuruq. Uqaahitaqtuatlu inuit ikayuqtigihuugaat. Aqapirauhimaruq AHTC kunni hivuani. Ilihiamaraminik ilihautirihuuruq nutaanun inungnun.



**Colin Gordon** Pulaktaqtuani havahimaruq Herschel Islandmi pulaktaqti iningani Inni ukiuniutuqhanaaniptaug aqapirauhimruq. Havkhimaruq ukunani ILAaat nunamik munaqrini imarmiglu.

**William Storr** Kinauranik munaqri angalarutingannik Aklarvingmi anguniaqtit naniriaqtuqtit katimarauruq. Billy qaalungniatauruq ataramik. Qalungniarniq nakuarigaa. Inmiktiguuqtuanilu hamletmi aqapirauuruq ilitcuripkairi qanuq itilaanganik Inuvialuit nirrutiliqirit katimaringini, AHTCnilu aqapirauuruq angalaningagun atanruruq pulaptaqtuatigunlu Ivvavakun Herschel Island Kunlun.





## ATANRIT KATIMARILLU QULIANGIT

Umiaqpakpait iglauningat kanatami tariuptingni inugiakhirut 1990min 2015mun aglaan.<sup>1</sup> Kavamat kanatami uuminga ihagutirut hukailaarniarait uglaruat tariuptingni utiqtaqtuat umiaqpakpaknngnik aulavingit maani tariuptingni hukailitqugait iglauruat ataramik atkiatqungilugi Inaurani ittuat inuuniarningat. Hukailikpata iglauruat umiaqpakpait apqutinganni igauviit ilitchuriniaqhimaniarait uglaruat munarinairait immami maani Nunaptingni. Huliqaakii inuuruat imaptingni ihumalugivlugi, iluriikhuting maani inuuniaqtuatlu, Apqutinga immami ukaut hivuliquhuuraat Kantami munaqriruat immami, Iglauruat kanatami, ukuatlu kanatami inuuruanik nauruaniklu havaktingit.

Pitchiriyaun ihumanun una uqarikamirung hukailiqqugaait uglaruat uhiaqtuat umiaqpakpait aulaviani pilahiniqaqhaaqating atulailagaat Inuit Nuanptingni inuuniaqtuat una maliglugu ukuat atunaraarihuugaat maani inuuniaqtuat anguniarvigivlugu igalauvigihuugaat upraanmi atramik, inuit maani inuuniaqtuat, atlanilu inuuniaqtuat aulavigihuugaat aipaapak tumingit qangarnihami.

Una quliaqamirung inuuhimingnik ilihimaqpaktuat ilihimaruat aulavingnik imakun aipaapak atuqhimavlugu qaqhimingni nunauraqaqtut, atautchikun uqaqhuting quliaqtuqlugi ilihimarating, Apiqrutuni Aklarvingmiut ilihimamarut naukun aulanikkun immami. Una quliaq qimilriutit ilitchurikangit apiqruraivluting.

## UKUAT ILRAT ILITCHURIRATING ITNAITQUVLUGI...

- Ilitchuripkaqhuvlugi immami aturniq matkualu inuit inuuruat aturukangat atramik immakurniq, nunami nauruat immami inuuruat munaritqugait, aulavingillu aipaapak inuit tumingit hiqumittailiquvlugit huinaliraraqhungilugit, taitnaqhuting uglaqpallaaqungairait iglauvingani;
- Una ilgaat matkua iglauruat immami ilihimahukait iglauruat immakun tariuptingni inuit maani igaluvingit; ukautlu
- Ataniqaqugait ilihimaraqaqugait igalauruanik tamaani immaptingniuglaqhungairait atramik maani imaptingni.





## PAQTATANIT QIMILRIUQTIT ITNAITTUT MAKUA...

- Ukuat pitqugait umiqpait uglaruat matkua mu naritqugait aulaviannin
  - Huaqlualungnik hila aniqhaarnanik nakuuungitchanik tariumi imaaq, nirrutit inuitlu;
  - Atlanguqtuat nirrutit;
  - Niqit munarinaqhirut;
  - Inugiakhivlugu akihuhivlugu anginiarutit anguniaqtitniun, akkiglivlugu ammit; ukautlu
  - Akilaanik havaktitaqlugi akihuhivlugu utiqtitakrat kavamanun.
- Pinirliuqtuni tairiuq nivguiruni hikumik matkua inuuruat nirrutit pinirlirarigait nannut natchitlu, inuit nirihuukangit hapiqraliqtinnaarait nirihukiupkalahiniarait inaurani ittuat.
- Mathualu uqurruanik kuviriguming – inaurani, umiaqpangni, umiani.

## INAURANI ILITCHURIRANI UKUAT PITQUGAIT...

- Pittaililugi Inaurat tamaaniittuat atramik aturukangat inuit anguniarviat immami angunianagutikaming pivaitkaat aulalvigarigaat atramik upinaraami; ukautlu
- Uqaqatigiilahilugi ilitchurikailahilugi atauchikun anguniaqti umiaqpangnik aqutitlu (HTC) nunaptingnik nirrutinik munaqrihuuruatlu katimaringgit ilitchuripkalaalugi igauharuming uglaharuming immaptingni (EISC).

Qimiriurninat avanmun uqautigirukrauruq ilitchuripkalaalugi avanmun Inuvialuit inuipiat Inaurani ittuat qimilriutuat Aklarvingmi.



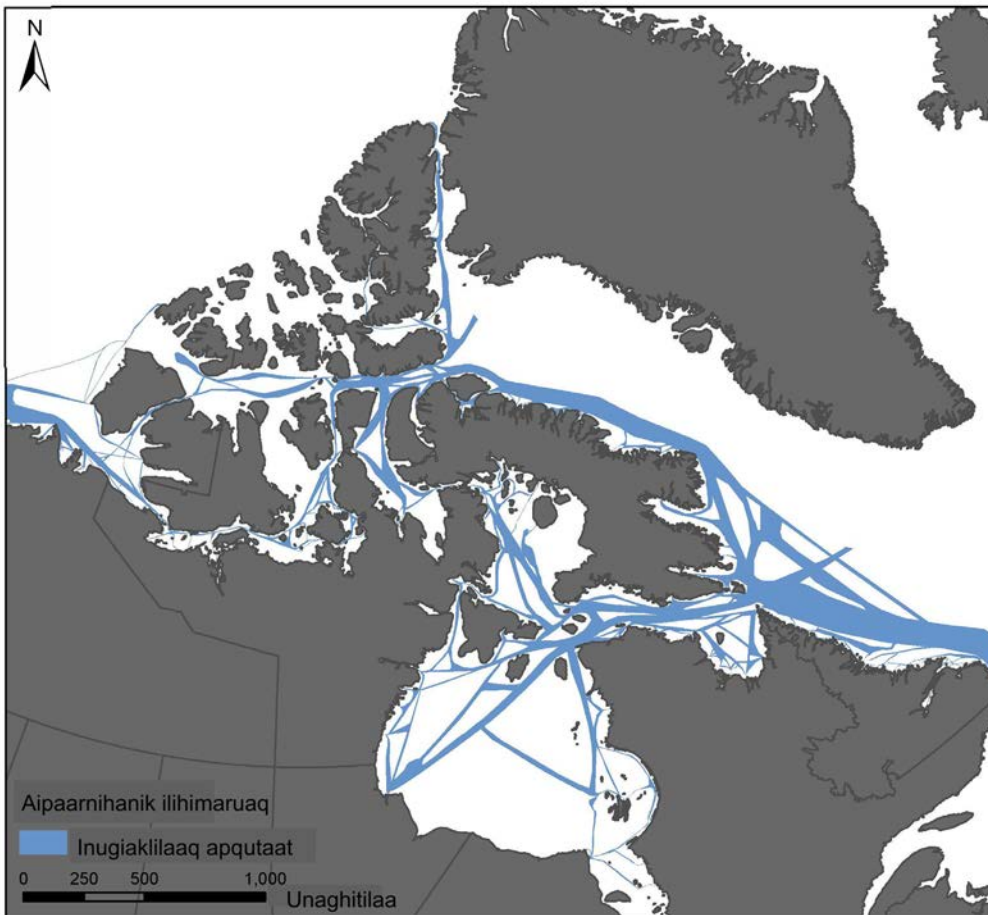


## UNA UTINMUN

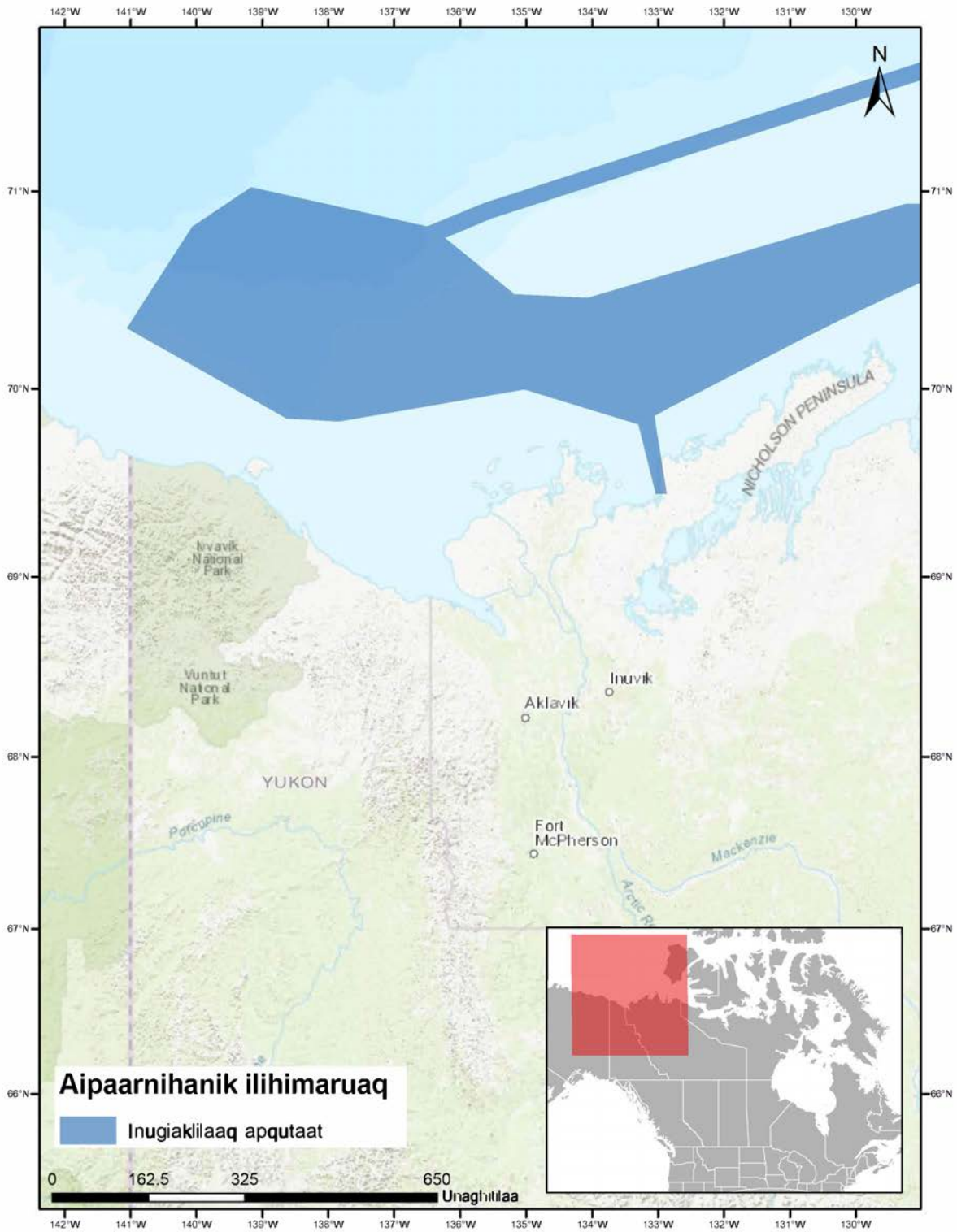
Umiapkpait imugiakhiut ugalaqtuattaqiuptingni 1990 uumanilu 2015mi.<sup>1</sup> Kanatam kavamangit maani iligaat ikikliniarait uglaqtuat immami apqutingini tariumi tumingat tariumi uglaviat humunliqaa tutqurvilik Maani tariumi aipaapak atuqtangat iniuit apqutaat atramik inuuniarnimiktigun qanittuat Inaurani atuqpalaqungairait (Figure 1). Iglauruat tamaani apqutingani tutqurvilgit ukuat kavamat kauniginiarait tuqplaaqungaiqlugu tariumi immaq ihumalugivlugu Nunakput maanilu inuuniaqtuat atramik. Apqutit ttqurvilgit hivilqhurait ukuat Kanatami munaqriruat tariuptionik, Utiqtarviat kanatami nuami immarmik havaktingit.

Una pitqupairaat apqun imarmi inuit ilihimarakrangat atuqparung umiapkpait ilihimarakrangat 1) atuqparung umiapkpait ilitchuipkaakraurut tamaani inuuniaqtuat tumingit aturqpatigi aipaapak apqutingat anguniarvingalu, inuarani ittuat inuit ilihimarkraurut 2) hivuniuqtit ataningit munaqrit uglaruanik apqutingaanni tutquvilingni.

Una ilitchuriakrapiaq tutqurvilik apqutingatpakkun Aklarvingmi katimarit atramik aturuukangat apqun imakkun ihumalugipiarait (huliqaa inuuruat, nirutit, nunami nauruat, apqutimingni), tamana apqutigiraqting aipaapak atuqpalaqungairaat uglarvigitqungairaat katimarit Aklarvingmi, tumiktin tutqurvilik iglauruanun uglarvigingit qungairaat.



**Figure 1.** Atramik utiqtarvigitqungairaat tumikting immakun aipaapak



**Figure 2.** Itna ittuq utiqtarvigiqpalaqungaira at tumikting tutqurvilik, Aklavik, Northwest Territoriesmi

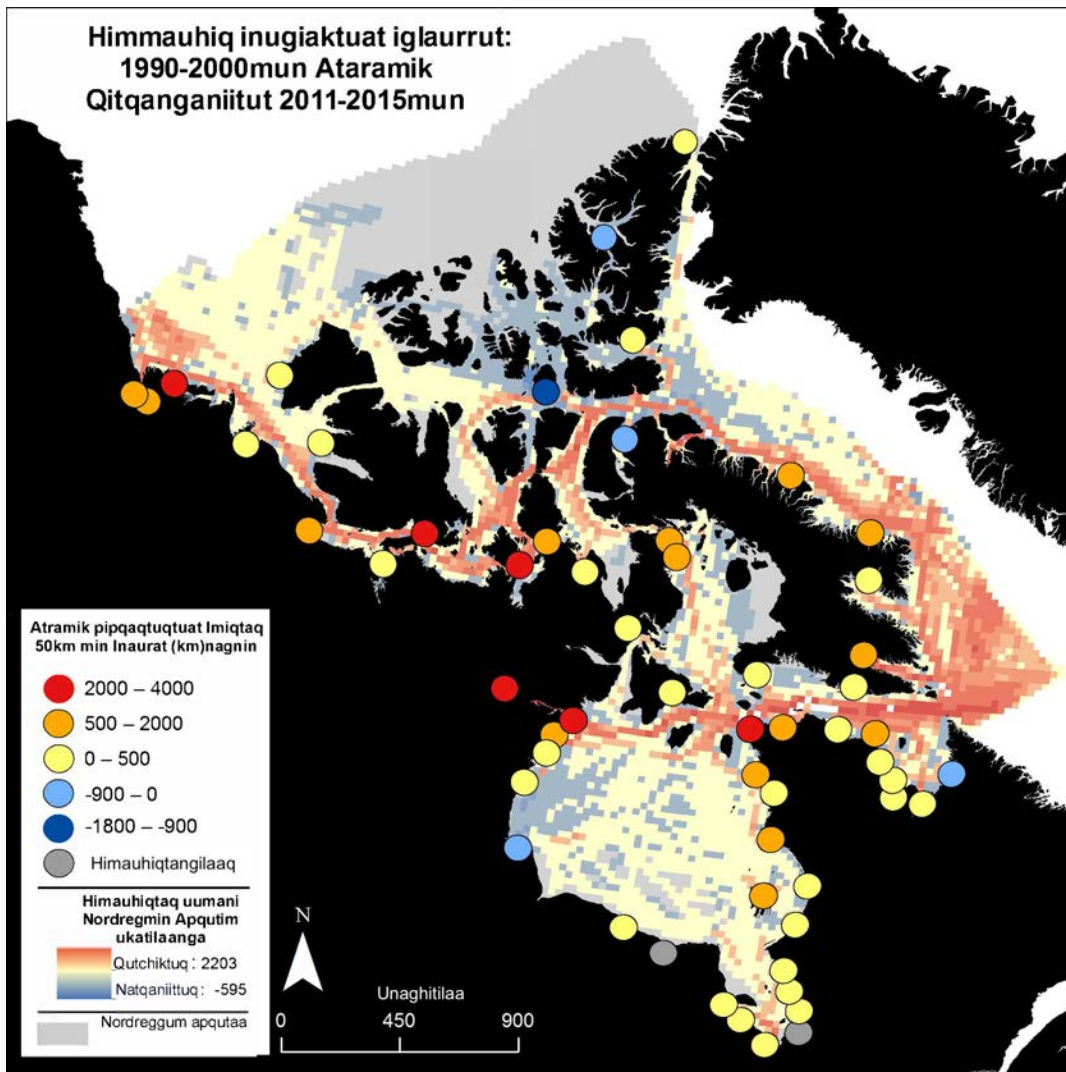


# HIMAUHIRNIARAAT UGLARUAT TARIUMI

(1990 MIN-2000MUN IKIKLLPAYAARAAT UGLARUAT 2011 MIN-2015MUN)

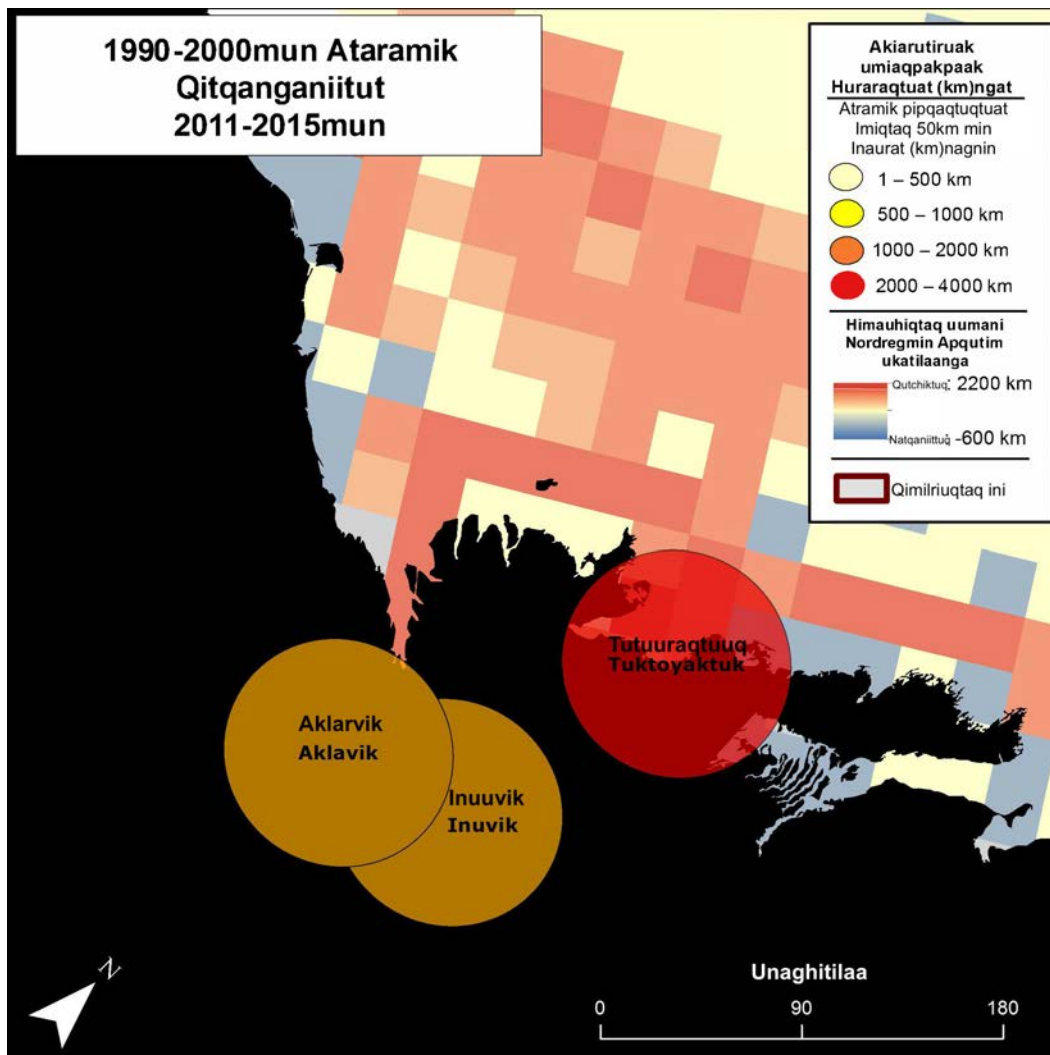
Kanatam tariungani, qimilriuqamirung ilitchurukangaat 1990-2000mun aglaan ukungnganga atlanguqtq 2011-2015, agrgaqtuat inugiakhirut aglaan munarigaat tatqavani tariumingnik munaqrirut, ivani vai munaqripiaqtut Baffin Baymi (e.g., Pond Inland, Clyde River, Qikiqtarjuaq, Iqaluit), Uumani Queen Maud ilutangani (e.g., Cambridge Bay, Gjoa Havenlu), ukuallu ungalamin Hudson Bay (e.g., Chesterfield Inlet) (Figure 3). Himauhirlugu Hudson

Strait aturuukangat (e.g., Cape Dorset, Kimmirut), himauhiraat qutchiktuaq tariuq piqapiangitchuq (e.g., Resolute Bay, Arctic Bay, Eureka). Inuvialuit Nunangat ilitchurikangat una 6,497 unгахiktilaanga argaqtuat 2011min-2015mun atlaagiiktilaangik 1990-2000mun. Aklarvik ilitchuriruuq 1,630kmtun inugiakhiruuq uvanga 2011-2015 ukungngangaa 1990-2000mun, taamna tavra inuugiakitilaangaa Inuvialuit Nunanganni (Figure 4).<sup>1</sup>



**Figure 3.** Himauhirlu uglaningat umiaqpait uhiarningat (km) kanatam tariungani, 1990-2000atramik taitnaikaluaqtuaq 2011-2015 qitqaniitut aulangitchut tavrangnga<sup>1</sup>





**Figure 4.** Hlmauhirukaat argaqtuat uglarrualu (km) qaniani Aklarvium, Northwest Territoriesmi: 1990–2000min qitqaniittuq 2011–2015mun<sup>1</sup>

## HIMAT UKIUT

Ukui tiguarraqtugut Aklarvingmi, Northwest Territoriesmi. Ukiut itnaitut hilakun ikukun taapkuak ilihimapkararigaatigut huniaqtilaakraptinik. Tathiqhitit atlagiiktut ukiutuarman atilaiqhut ingilaraatun atlanguqtut taitnauniin maligariivut:

UKIUT	TATHIQHIUTIT HURARAVINGA TAAPKUNGNGANI	TARIUM ITCHANGA
Upinarakraq	March min June mun	Hiku navguruuruq Maymi
Upinraaq	July min August mun	Uiniq
Ukiaq	August min October mun	Hikuiq
Ukiuq	Novembermin Februarymun	Hikuruq qiqitaq hiku



# UKIUTUAQ ANGUNIARUURUGUT

Ukiumi anguniaruurugut atramik maliklugi nirrutit.



<sup>1</sup> IQALUK: tariumi Cisco, tariumi Qaaktaq, iqalukpak, Hiiraq, Iqaluaqpak, Hiulik

<sup>2</sup> KANGUQ: Kanguq, Qatiqhalik, qanguq

<sup>3</sup> Pamiuqpalik qaugak Aipaarnihaq qaugak

**Figure 5a.** Ukiumi ataramik anguniarvikput himautilaitchuq Aklarvingmi, Northwest Territoriesmi



Figure 5b. Ukiumi ataramik anguniarvikput himauhilaichuq Aklarvingmi, Northwest Territoriesmi

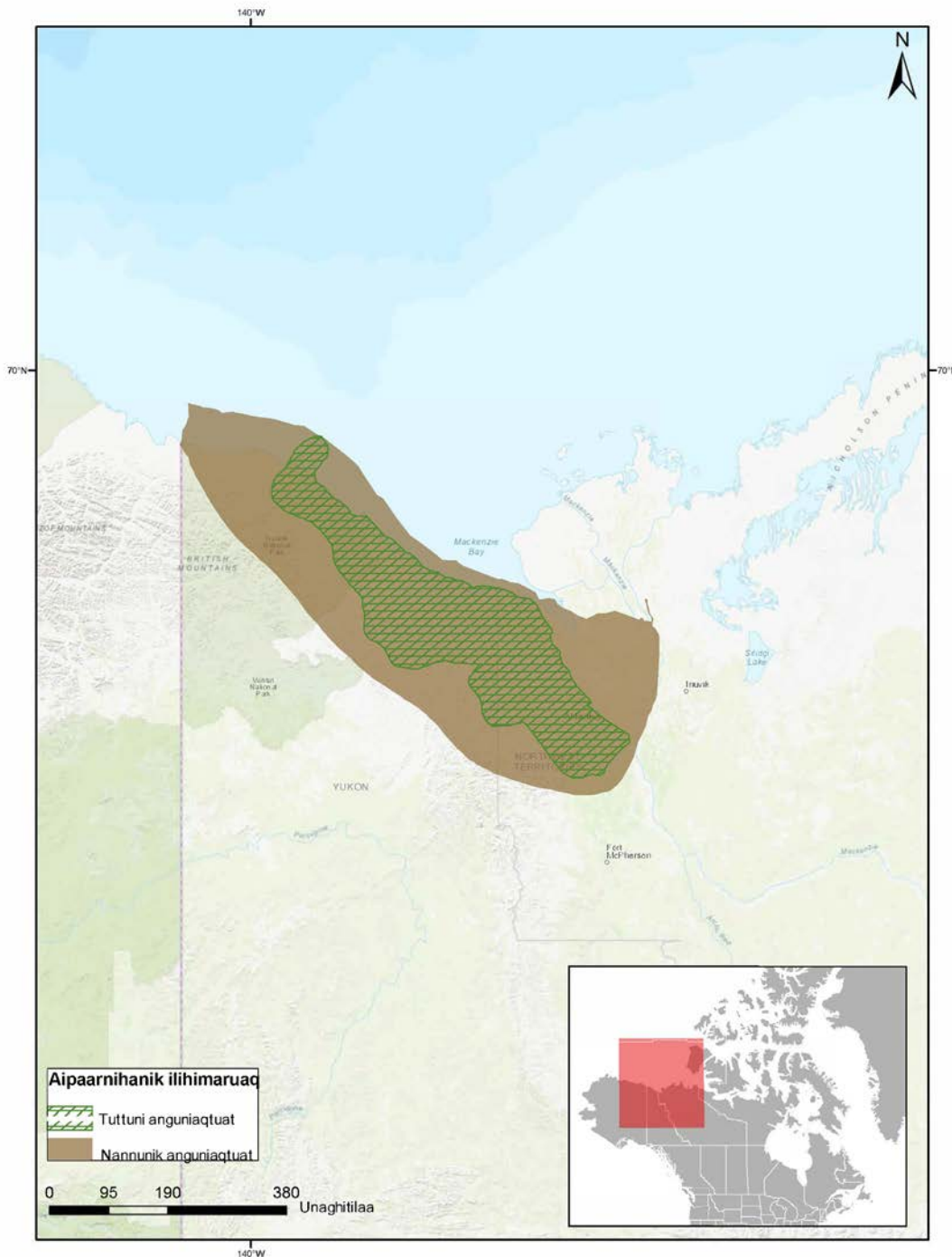


# NUNAURAQ PILAHINIARAAT INUUNIARVIKTING ILTCHURINIARAAT IMARMI

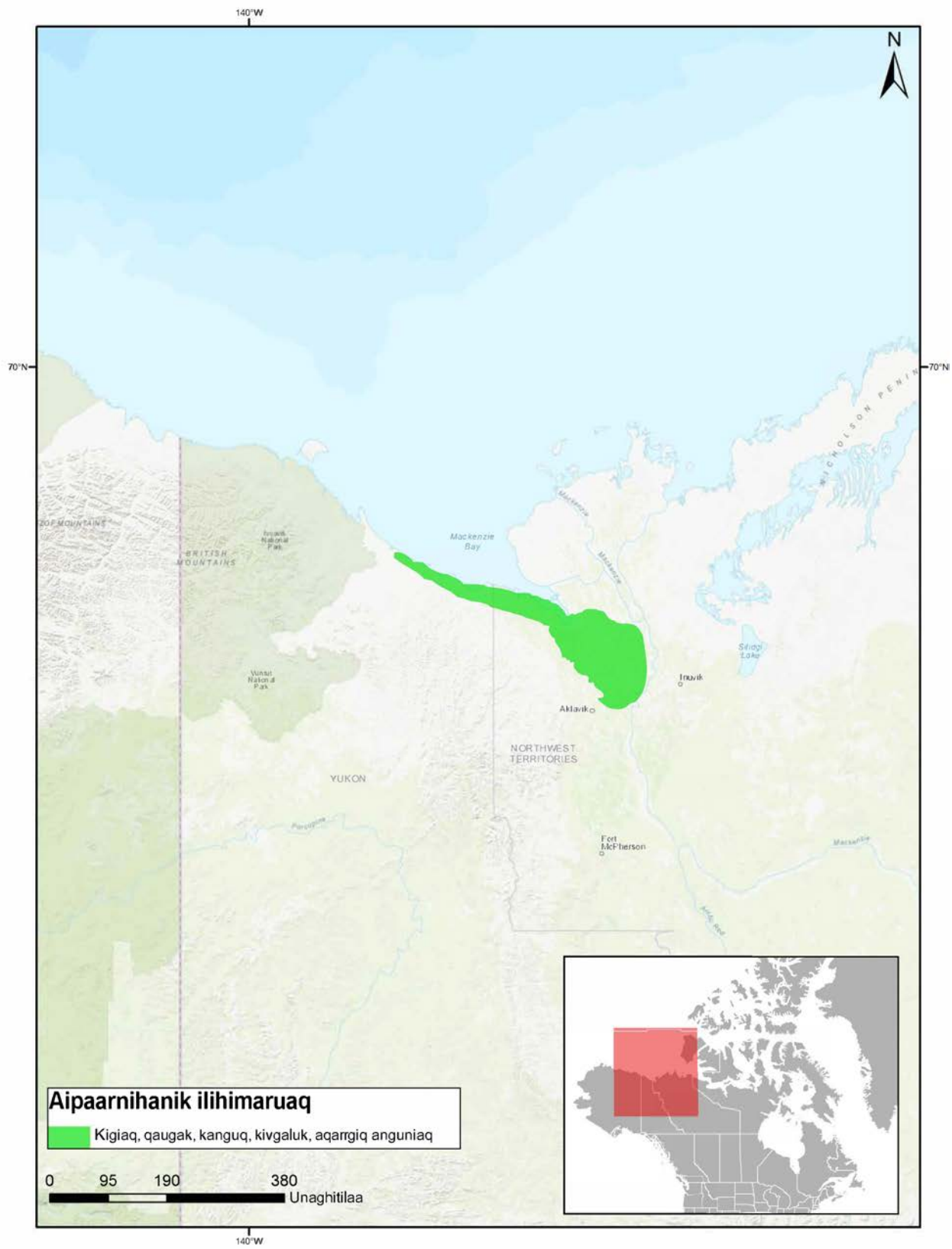
Nunaurat matkuninga iltchurinaqtut:

1. Nirrutit, imarmi ittuat Iqaluit, iltchuriniarait iningit;
2. Inuit inaurami ittuat hurarautingit, aulaaqturvingit iluvaluit; ukuatlu
3. Aytramik iglauviat piyaqquviichuat ilutangmi.

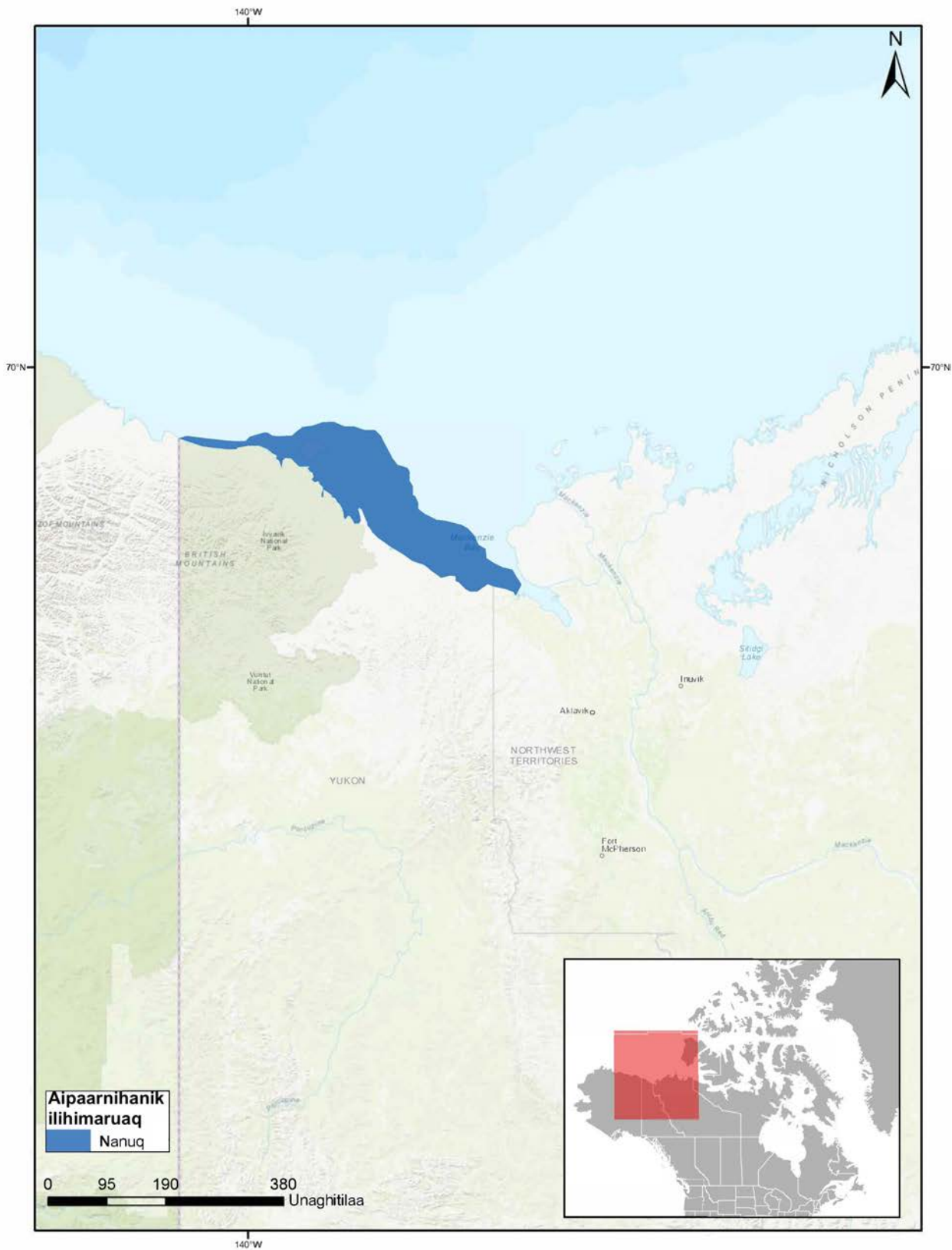
Nunaurat uvanga pilagihi [www.arcticcorridors.ca](http://www.arcticcorridors.ca) Aklarvingmi ukuat munaqrigaat naniriaqtuqtit katimaringiha.



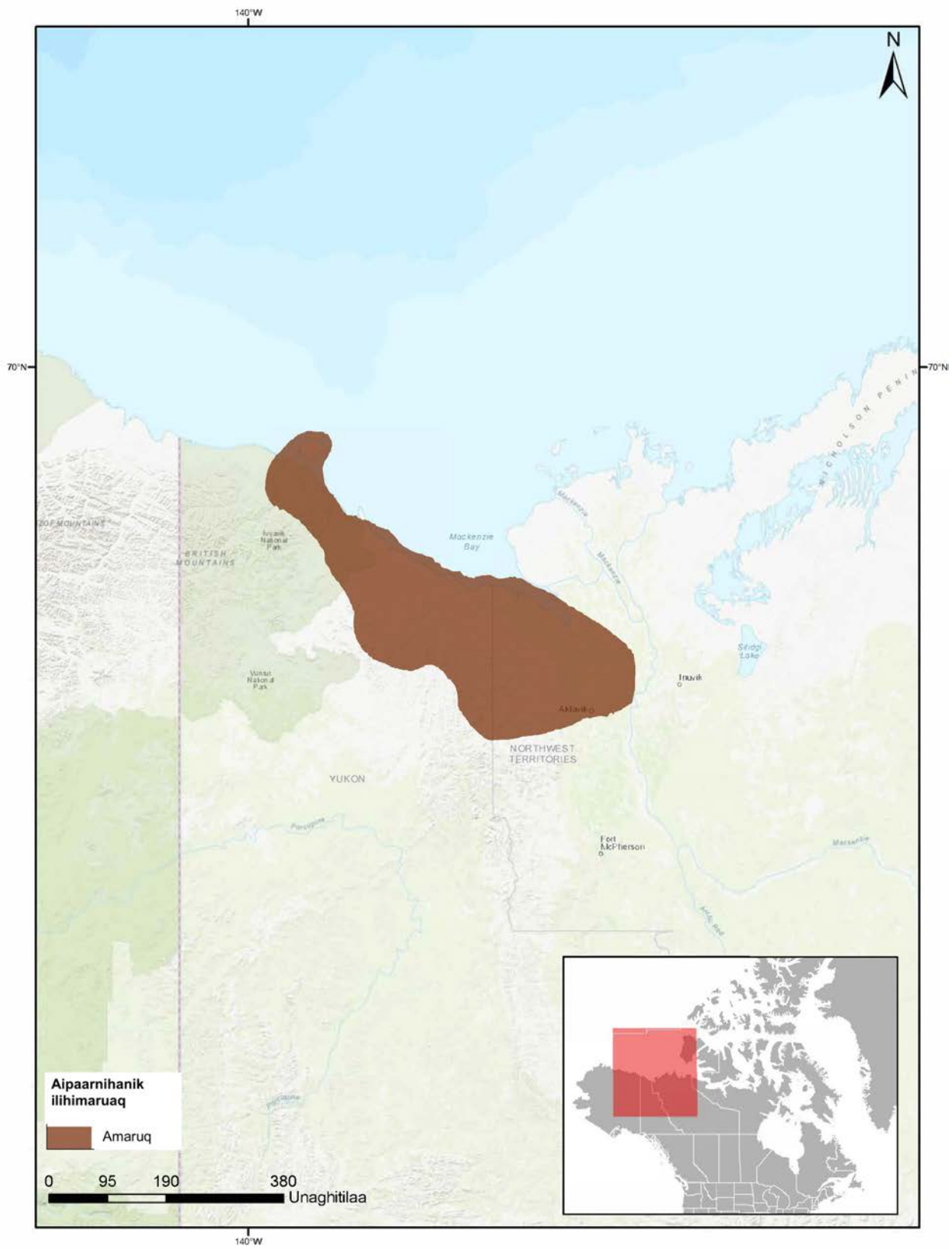
**Figure 6.** Inuit maaniitthurut attauchiitthurut anguniaqhuting hikumi hikuqarman



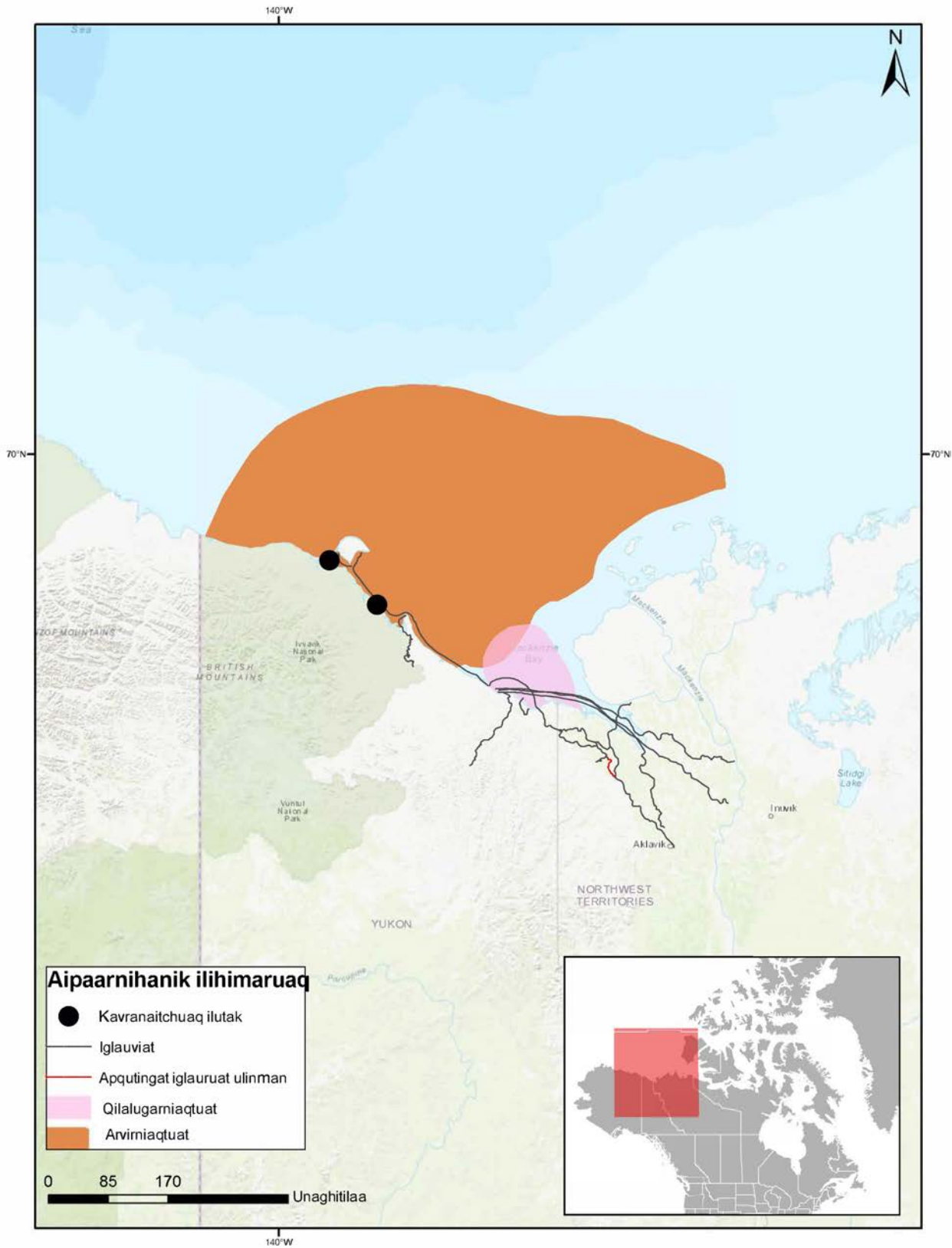
**Figure 7.** Inuit itaqtut inauramiitqatigiiktuat himangaan tariu hiirman utiligilluting



**Figure 8.** Nirrutit iniaqtut hikuman tariuq hikuirmanlu

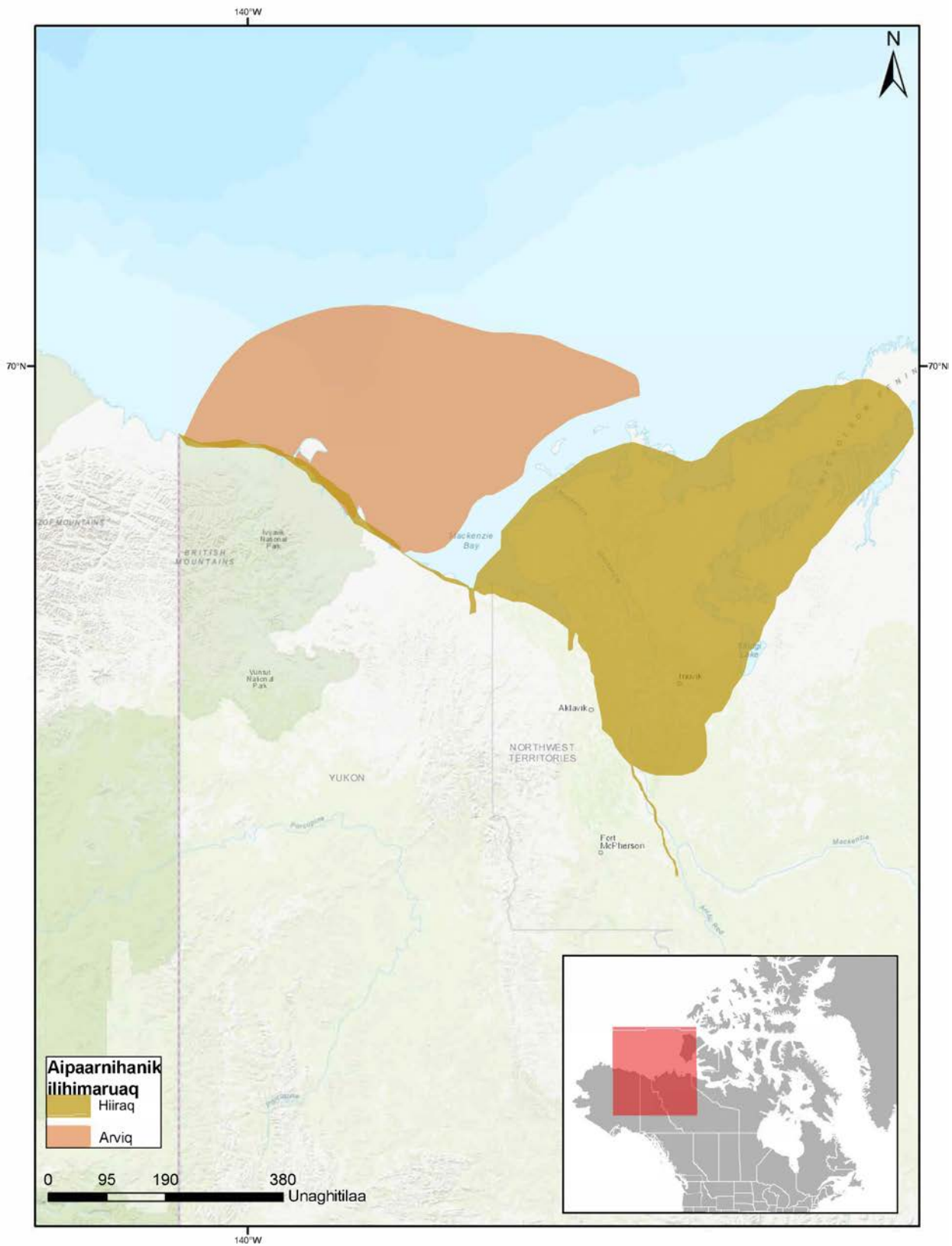


**Figure 9.** Nirrutit iniaqtut hikuman tariuq hikuirmanlu

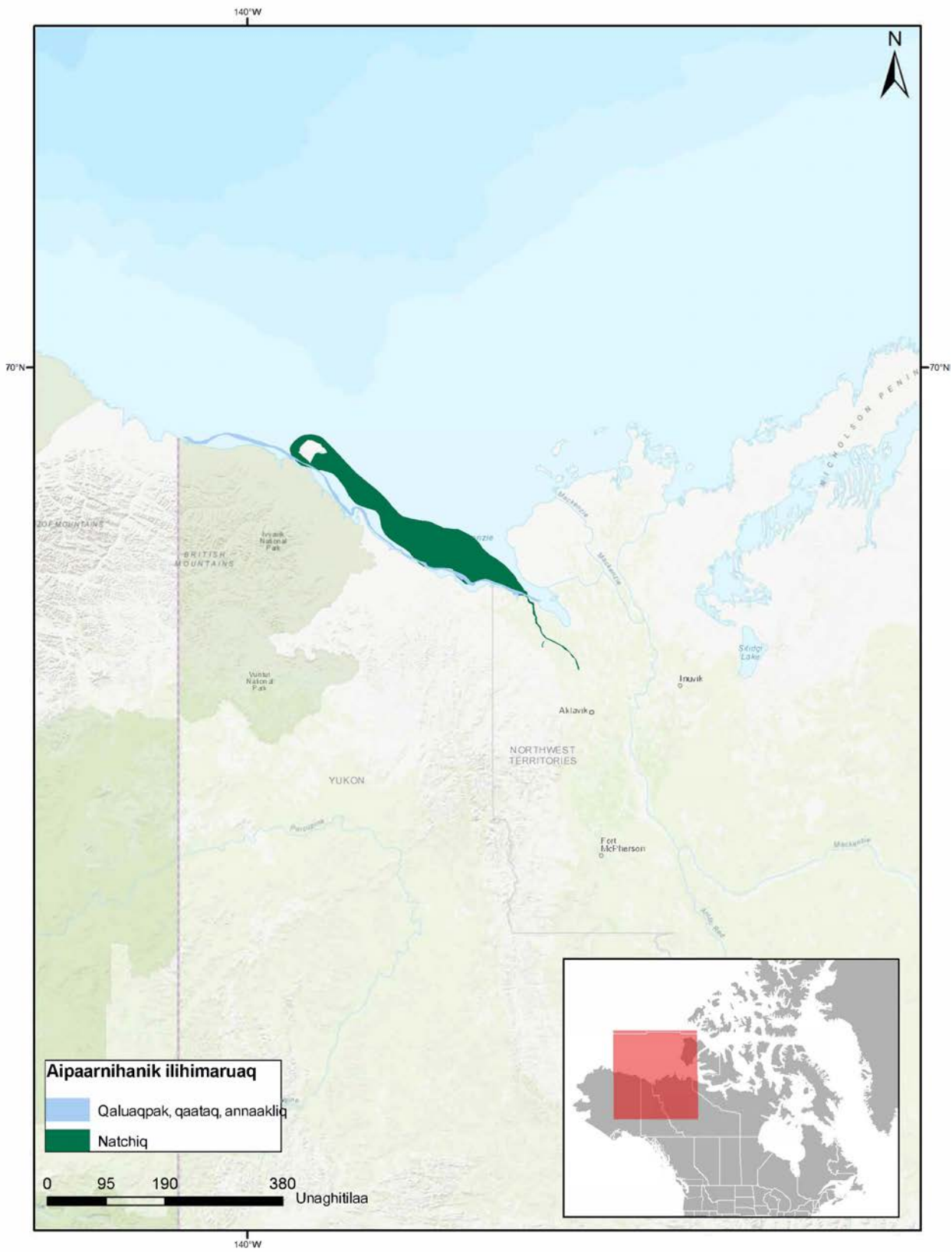


**Figure 10.** Naniitchuvat hikuirman inuit attautchimiituat

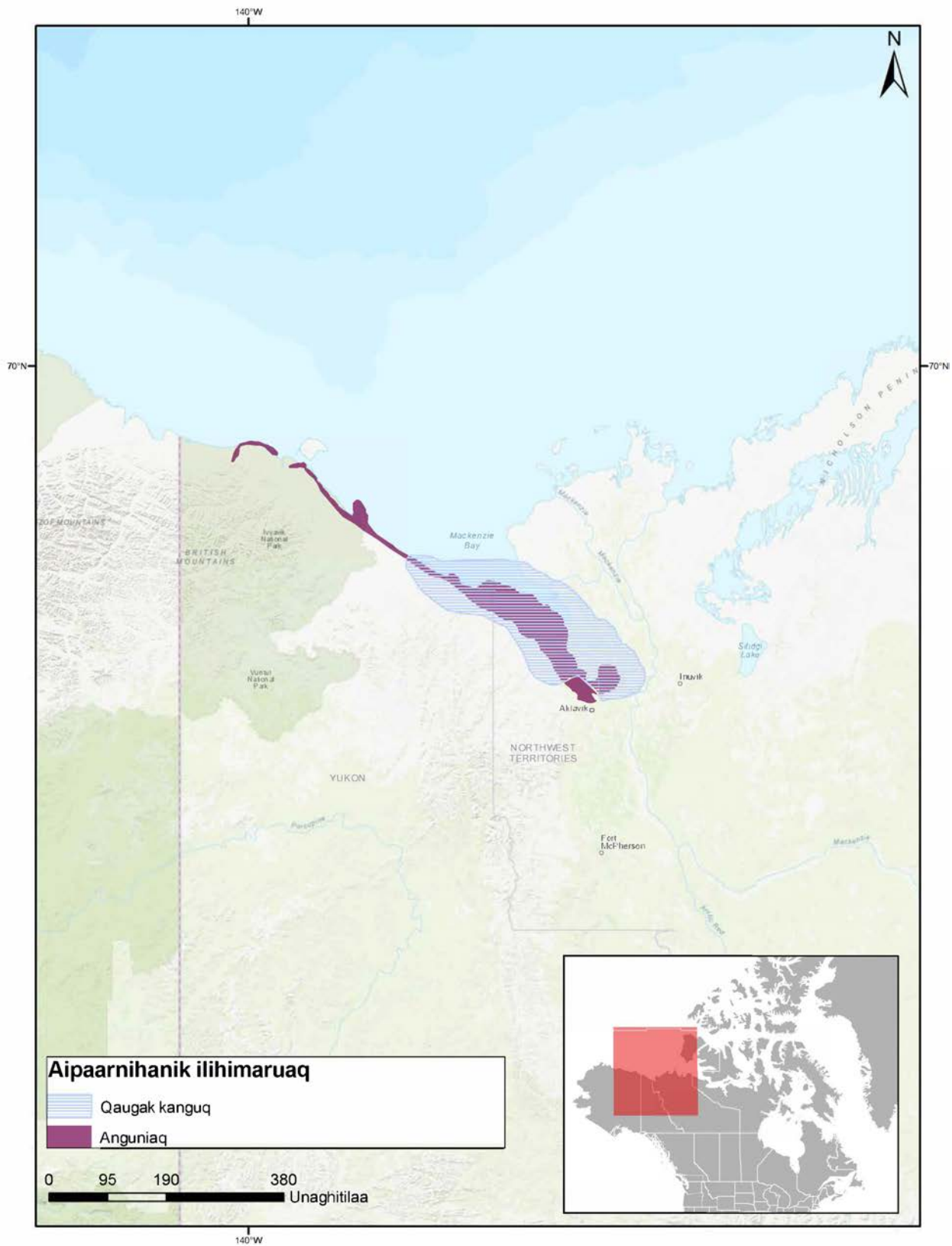




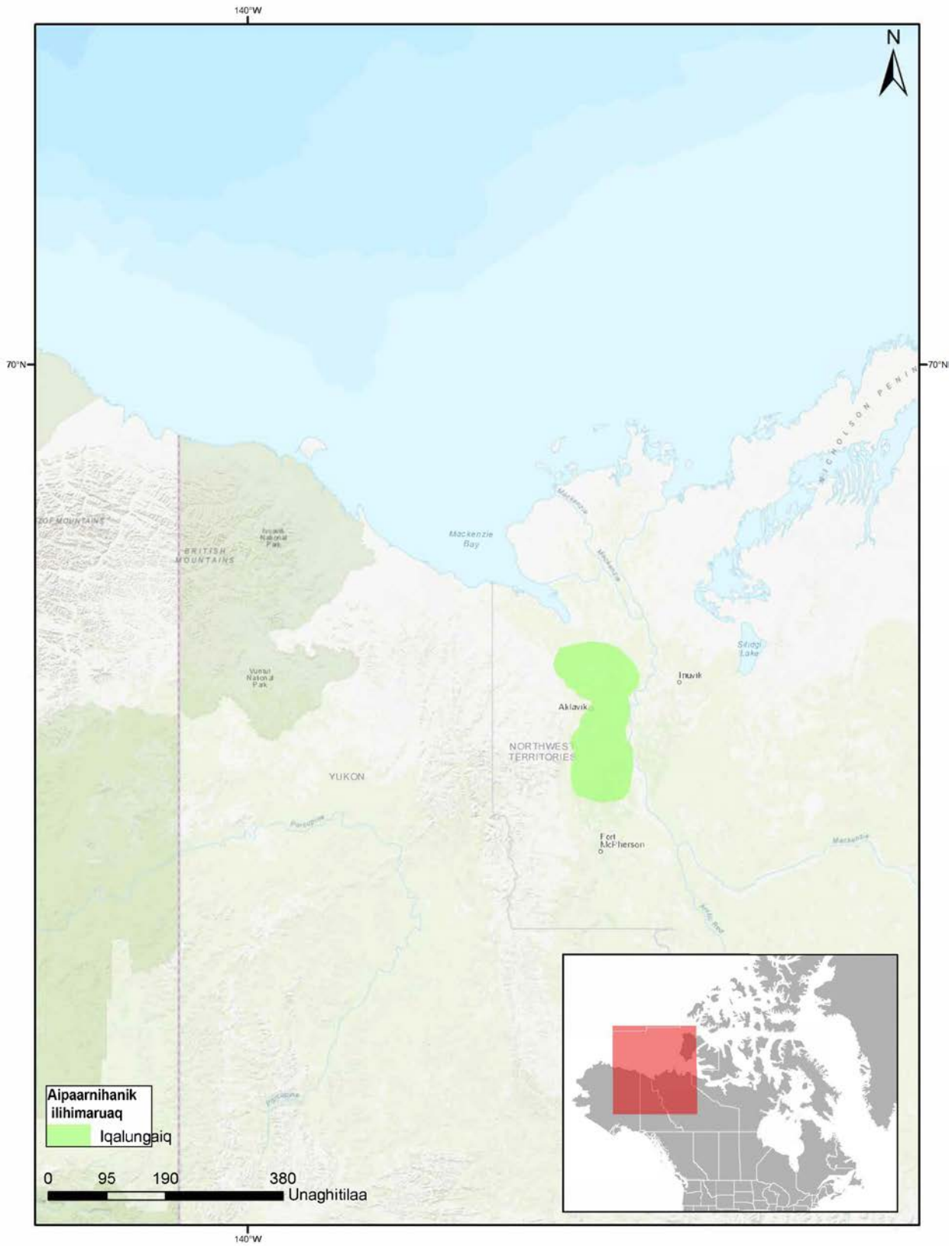
**Figure 11.** Naniitchuvat nirrutit hikuirman



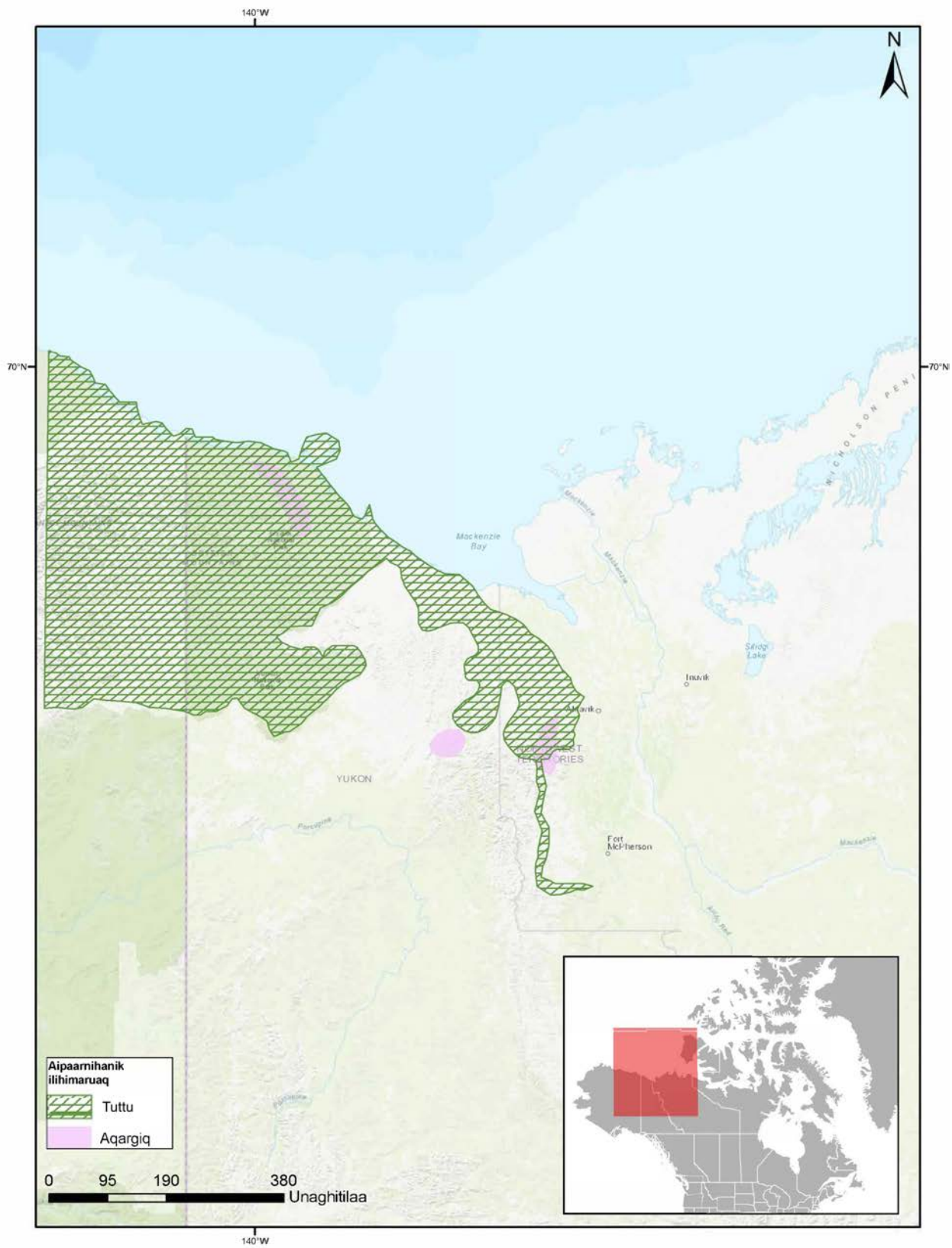
**Figure 12.** Naniitchuvat nirrutit hikuirman



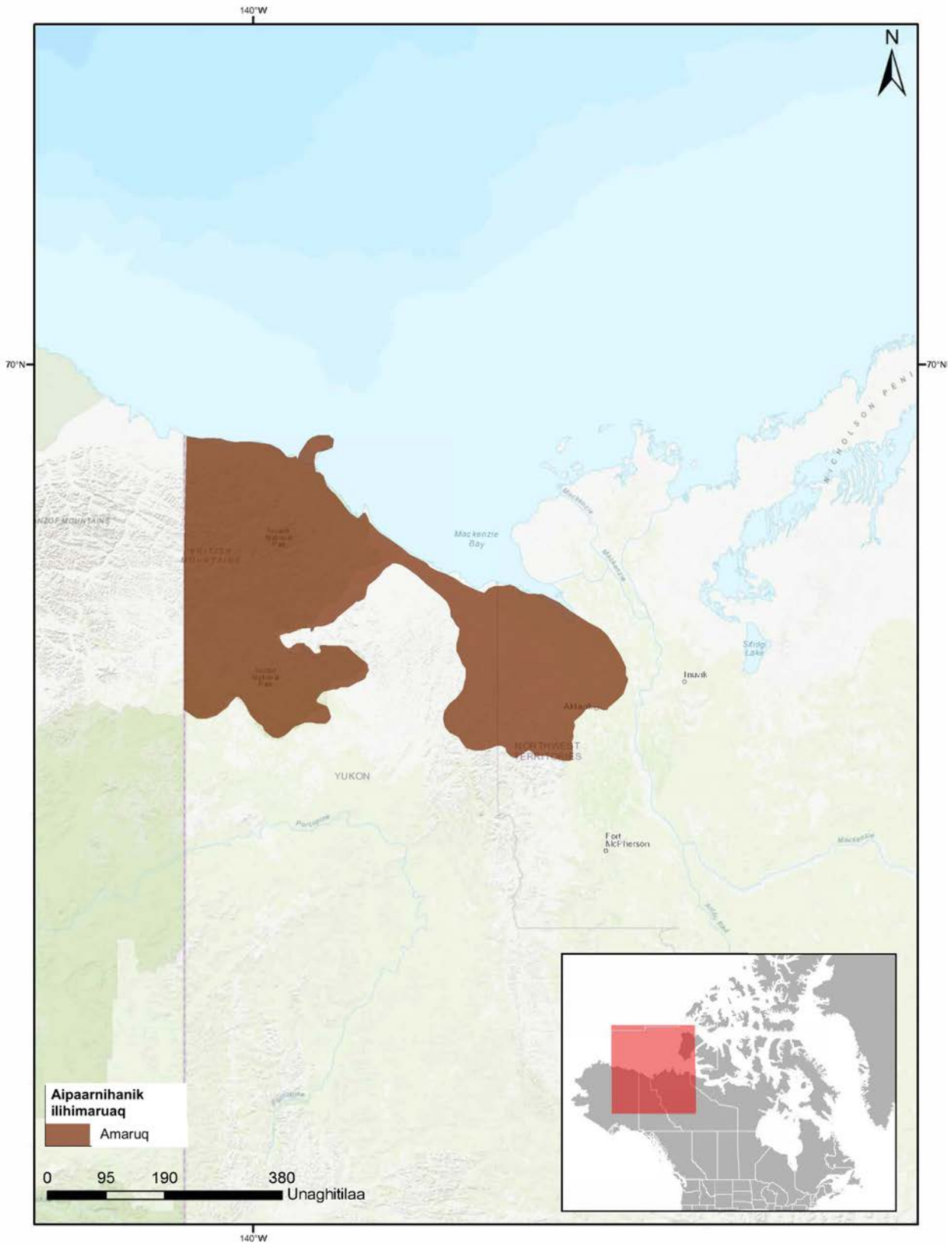
**Figure 13.** Naniitchuvat inuit attauchiimiittuat hikiirman



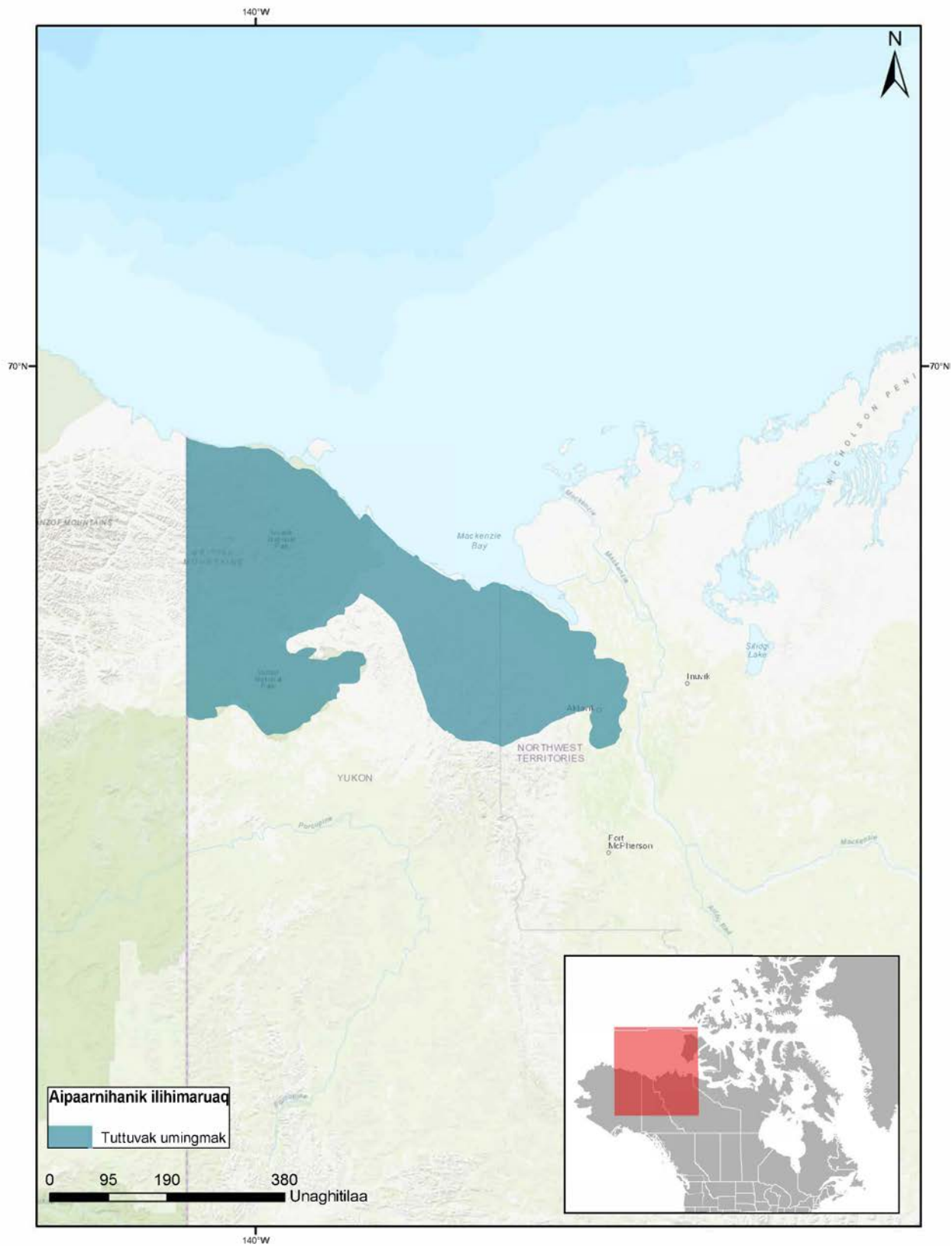
**Figure 14.** Naniitchuvat inuit attauchimiittuat hikuirman



**Figure 15.** Naniitchuvat nirrutit upinaraami



**Figure 16.** Naniitchuvat nirrutit upinaraami



**Figure 17.** Naniitchuvat nirrutit upinaraami

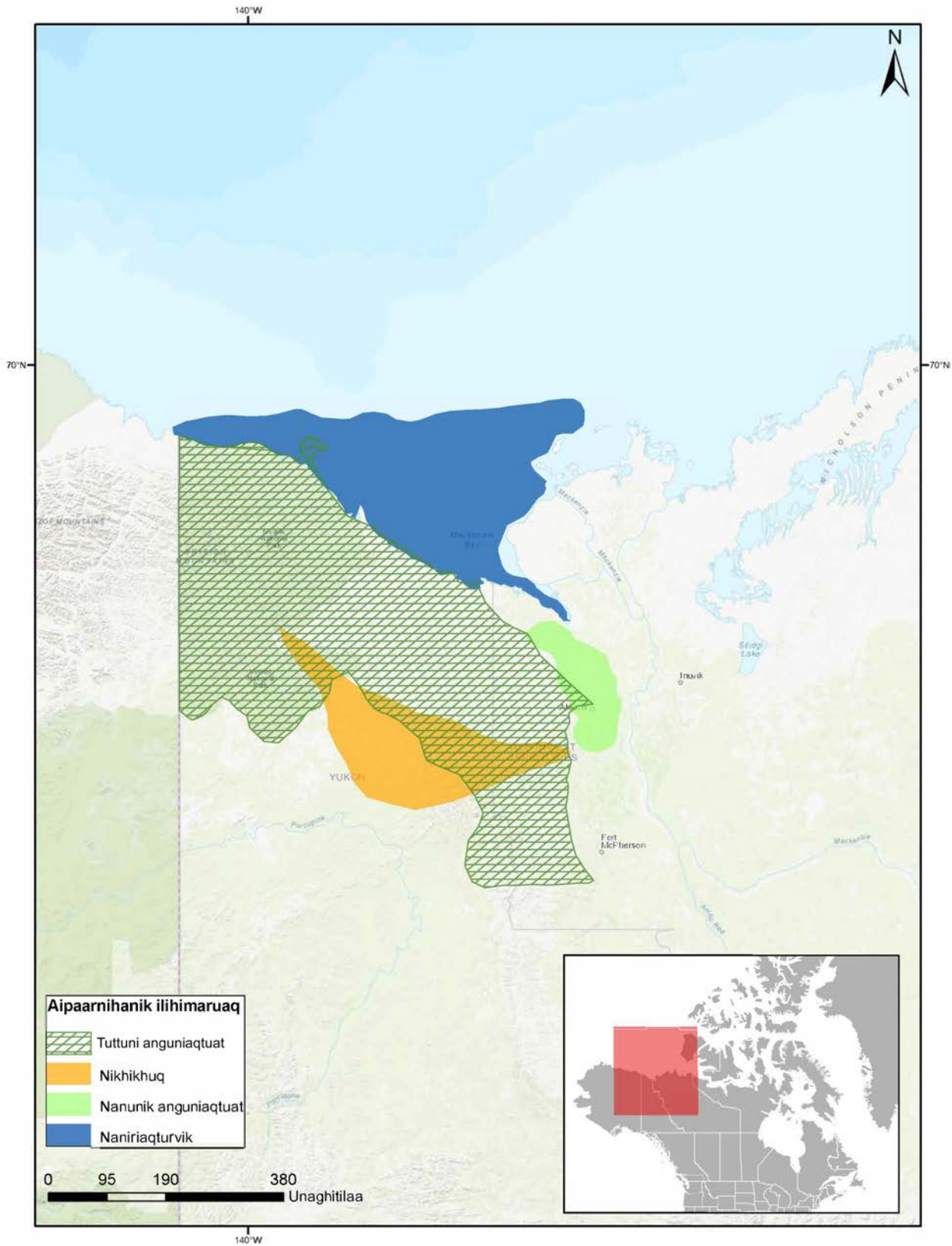
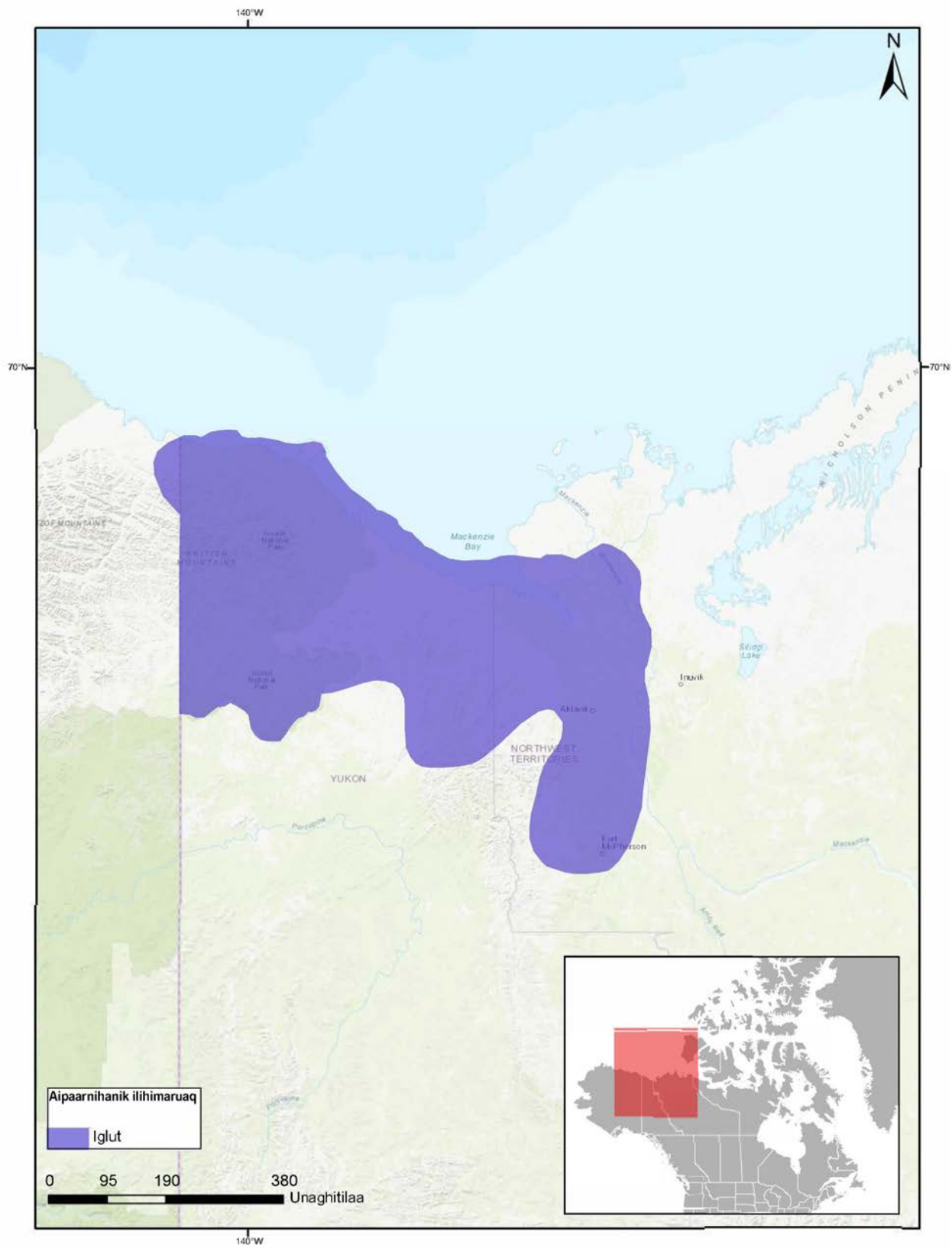
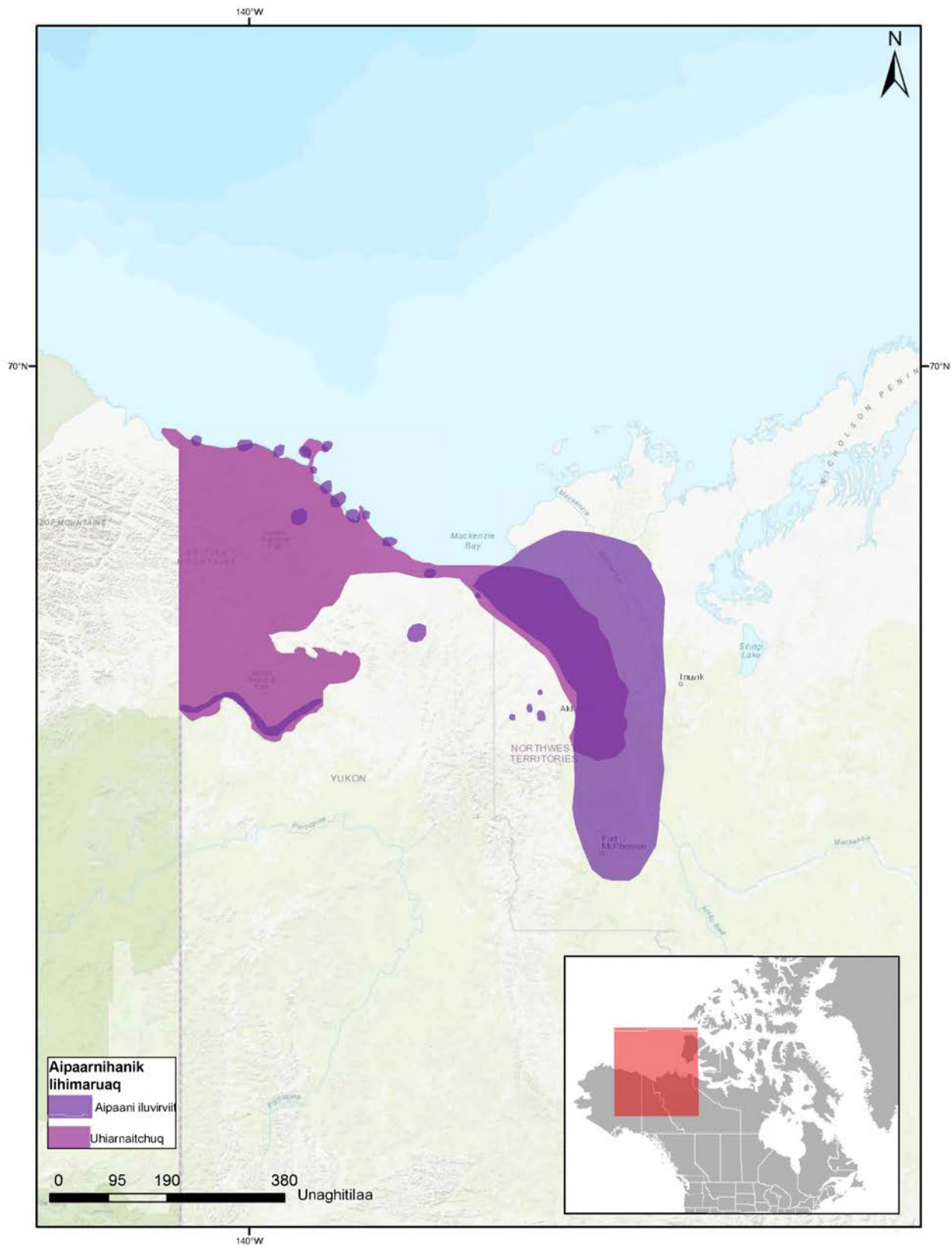


Figure 18. Naniitchuvat inuit attauchmiittuat inaurami hikuman





**Figure 19.** Naniitchuvat inuit attauchmiittuat inaurami hikuman



**Figure 20.** Naniitchuvat inuit attauchmiittuat inaurami hikuman



# MUNAQRINIAQTUT INUGIAKHIRUANIK IMMAMI UMIAQPAKPAIT

Munariniarait inugiakhiruat umiqaqpait iglauhuuruaat kavayanaqtuami apqutigikangangani argaqtit immakun uuminga atchiqlugi, hivulirmik piniaqtamingnik **Table 1.**

**Table 1.** Una ihumagigaat unmugukaat uglaqtuat hukaililaarukait apqutimiktgun pitquealiuraat

UMIAQPAKAIT IHUMATIGILAUTARAIT IGLAUGUTAAT	KAKUURAAAT PINIAQTILAAQTING	ATTAUCHIMIITUAT HIVUNIURUTINGIT
<p>Qilalugat, Arvit, qaluaqpait natchiit munaqriniq qanigililugu nipaturuat munarilugi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Anguniaqtuat angupqaqtuliruurut; ukautlu</li> <li>2) Anguranik niripialaiqhut inuit.</li> </ol> <p>Pajakhaliqhirut inuit inauramingni. Tauqhiqhuqtuni niqinik akihurut niqit. Angurat akiilinaitchut niqit himauhilaikakai tauqhiqtat niqit. Utuqhanaat atramik niriruat anguranik iluarniangitchut inuuhingat huinalihiruq. Tauqhitat nakuuruamik inuugutikramik piitchut avuulaitkai atlanik tipigngnanik. Anguniatanik kihian utuqhanaat nirihuurut nakuuruanik niqiniqnik.</p>	<p>Junemin Novembermun (hikuiqtuami)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Umiqaqpait tamaani anguniarvingngani uglaqungairai anguniarnaqhimman (Figure 21).</li> <li>2) Alaska umiguugait uglaqungairai anguniarnaqhimman. Inaurat Aklarvingmi taitnaqtuakragaluaqtut Alaskatun anguniarnaqhimman maani anguniarviptingni umilahlilugu Alaskatun tuvralugi.</li> <li>3) Tamaani utiqtaqtuat umiqaqpait ququarayarait anguniaqtit aqapiringit (HTC) ilitchuriniaruting anguniarvingani aipaapakilitchuriguming uniurayaraat tumingak anguniarvingit inuit.</li> <li>4) Imarmik qimilriuaqtut ilihimarukraurut immamik munaqrit iglauvanik umiqaqpangnik inaurapfingni.</li> <li>5) Huamhilugu ilihimaniq argaqtuanik umiqaqpangnik.             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umiqaqpait (HTC)lu;</li> <li>• HTC inaurallu nunapta inungit;</li> <li>• Aklarvium Inauranga Katiimarit HTC; ukuatlu</li> <li>• Inuuniarutingit atchiktuat qimilriuaqtit (EISC) ukuatlu HTCiitkut.</li> </ul> </li> </ol>
<p>Hikuliqikpan pajakhaqtitkigai nannut ukautlu natchiq, hikuliqikpan anguniaqtuat. Hikuliqimman hapiqraqtiniarait hikuliqikpan:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Nannut natchiit naatchiit ivavavinmikting uniniaraat tariuq unikihigaat nipatuvaitchuq; ukautlu</li> <li>2) Ivavingmingnin aulaghi qimakihigaat. Nannut aulaghi miut pinirnivlugit natchklikpanlu (niqingitvalungit natchit).</li> </ol> <p>Pilautangitkait anguniaqtuat itnaraqlugit:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tauqihuhuting kasaliinik niqikramingnik angungitkuming, tauqhirvingnin tauqhiqhurniaqtut niqiramingnik;</li> <li>2) Akiliuhiaqpangniangitchut angungitkuming nirrutinik tuniuhingitkuming amminik; ukautlu</li> <li>3) Anayanaqtuakun iglauhuurut inuit hikukun, imaqtularut maptukitchuaq hiku nalukumirung.</li> </ol>	<p>Hikuruq qiqitaq hiku: October 1 June30mun aglaan</p>	<p>Hikumik hiqumitchirit hikumik munaqrit (CCG) uqautinayarai ukuat HTCni aqapirit navuikaming hikumik, anguniaqtulugi nivguiviaqtut taunani CCGiit quliarayaqtut HTC iit katimaringinun immangat kanatami tikitmarung (tikingnaming Kiluanamin) Tutturaqtuug haangiqlugu (tikilugu ahiin nigiq) CCG piyararlugi nalunainngutat qilamipayaaq (e.g., Septembermi aqulikraani skauqpaum hikaluaqtinagu) Navguinaitchuq hikunik nannut anguniarnianni anguniaqtulugi (Figure 21).</p>



**Table 1 .** Una ihumagigaat unmugukaat uglaqtuat hukaililaarukait apqutimiktgun pitquealiuraat

UMIAQPAKAIT IHUMATIGILAUTARAIT IGLAUGUTAAT	KAKUURAAAT PINIAQTILAAQTING	ATTAUCHIMIITUAT HIVUNIURUTINGIT
<p>Kuvirrikpata uqrruumik immamun imiriliniagtut. Imaq huinalikpan lqaluit inuulaitchut hivihuuruamik, qilalugallu tingmiluillu, immami nirrutit inuuruat inuitlu imaq inuuniarutigirarigaat. Huinaliman imaq huliqaa inuuruat immami huinalihuuruat.</p>	<p>Uikiumi</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Unagalamun munariviat anguyaktuanik munaqriyat (DEW) iningat atuakreraluaq ini munaqriuanun uqrruumik kuvirikata qilamik upakayaraat taaptuninga iniqaharuming qanittuamik, havautamingnik tutqurviqarayaqtut tariumi kuvirrikpata uqrruumik (Figure 23).</li> <li>2) Aklarvingmi inungit matkuninga piqaqturaraluaq uqrruuaqkuvikpan hakukranginik hanaiharayaqtut tamatkuninga piqaruming atramik.</li> <li>3) Inaurani ittuaq inuqayarayaqtut havaktiqaruting atramik munaqriqaruting hagaqtuanik uqrruuanik tavrani anguyaktuat munaqringitta innaani.</li> <li>4) Munaqriqaruting atramik uqriqpatigi uqruqarviit munaqriqaqtukraurut.</li> <li>5) Ukuat HTC ilitchuripkaqtarlugi tatqiqhiutini atramik aglagluting ilitchuripkarlugi anguyaktit innaanukaruming uqrihuriaurumirung.</li> </ol>
<p>Huinalikpan huaqlungnik hilaput imaqput huinalihigaa. Huinaq ilikpan tariumun lqaluit, qilalugat tingmiliut, ukuatlu nirrutipayaat imarmiichuruat inuit piichuihangni niqigikangit. Tavra nirrutit immami ittuaq inuit niqingit.</p>	<p>Uikiumi</p>	<p>Iktakunik unitchunaitchut, imaalungniglu qunik, halumautiniglu, nagaluuniin qifagaalalugu imarmik humiliqa kanatami. Agraqtuat inmingnik hagarlugi imaaluit kuvivilingmun kuvilugi. Inaurani ittuaq piymanganairuhi angiruanik havaktuat iktakranik.</p>
<p>Aklarvingmi inungit matkuninga hapiqraqtut pangmapak. Ukiuqtutilaatun ilihaurinayaqtut ivaqlirnikun matkuningalu piqaqtukraurut ivaqliruming atuakramingnik. Inuit inauramiittuaq ilitchurighaarurut atlanin ingunin uqrruuaqkuvimam inuk tamarmannu.</p>	<p>Uikiumi</p>	<p>CGG ukuat pipkaakrangit ilihagtitaakraangit qimiliruunimik havalahilugi hakunginnik munaqriuni. Havaqatigilugi ilitchurighaaqtuat Aklarvingmi munaqringit ilihafaaraluaqtut tamatkuninga havangnikkun. Hivulirmik uqrruuaq kuvikpan ilihimaakraurut nunakting huinalittailiakranginik munariluting unalu inungnik tamaqtuanik ilihakraurut taamna ilihagtuuaq ilihakrauruq iluqaangnik.</p>

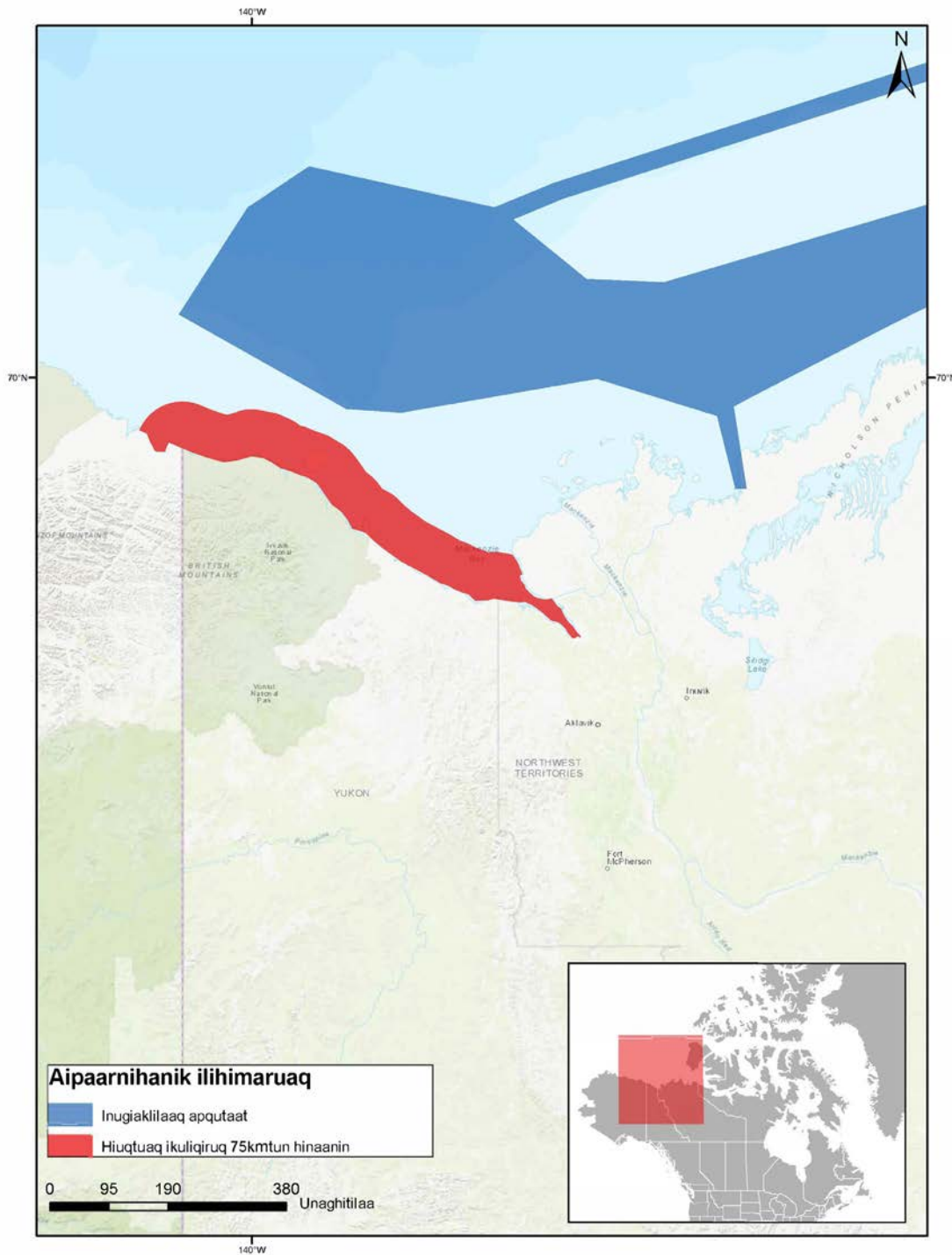




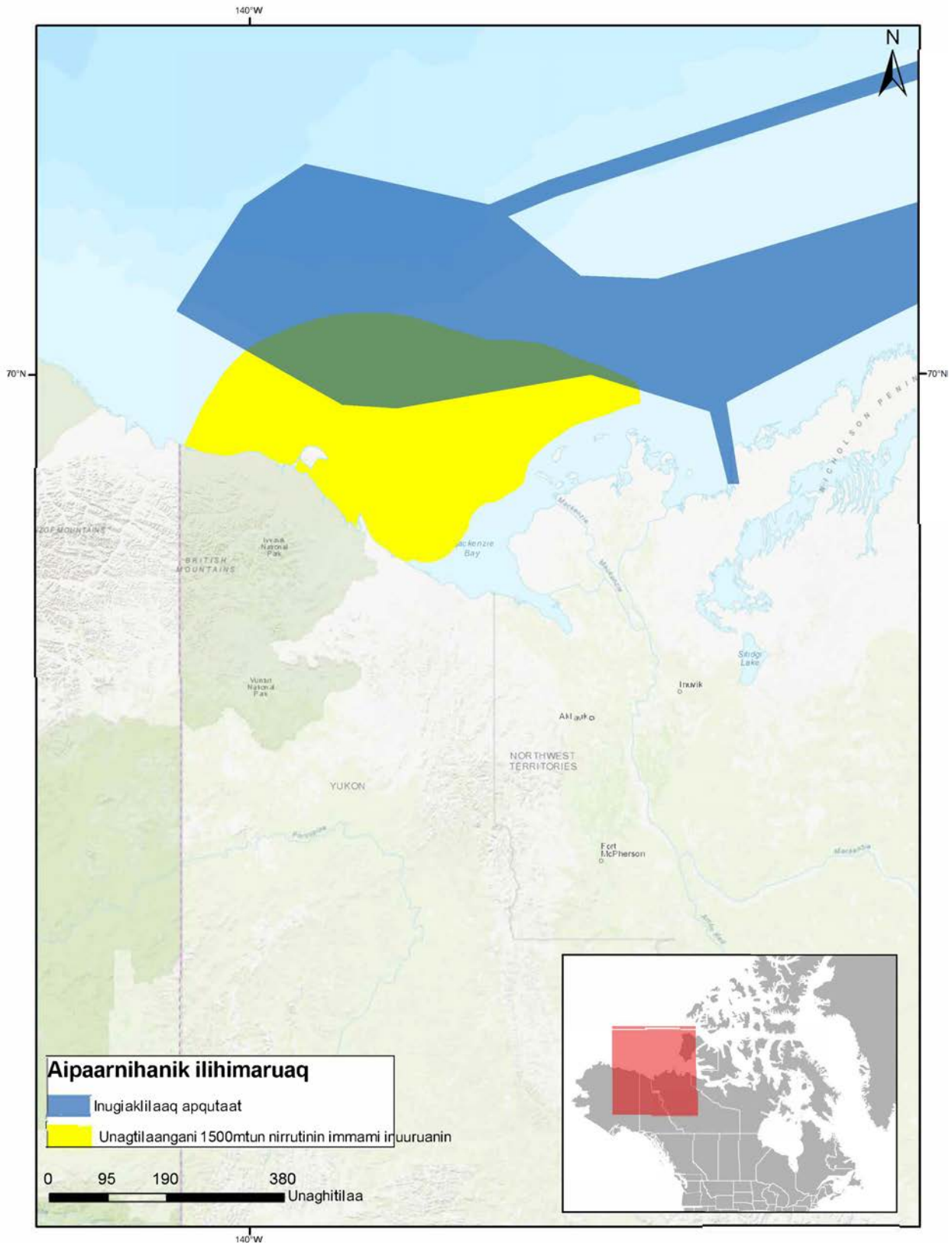
## NUNAUAT MATKUA ILAGIGAIT: ANGIIT AULAVIIT TUMIKTING ILITCHURITQUGAAT

Nuaurat matkua ilagigait:

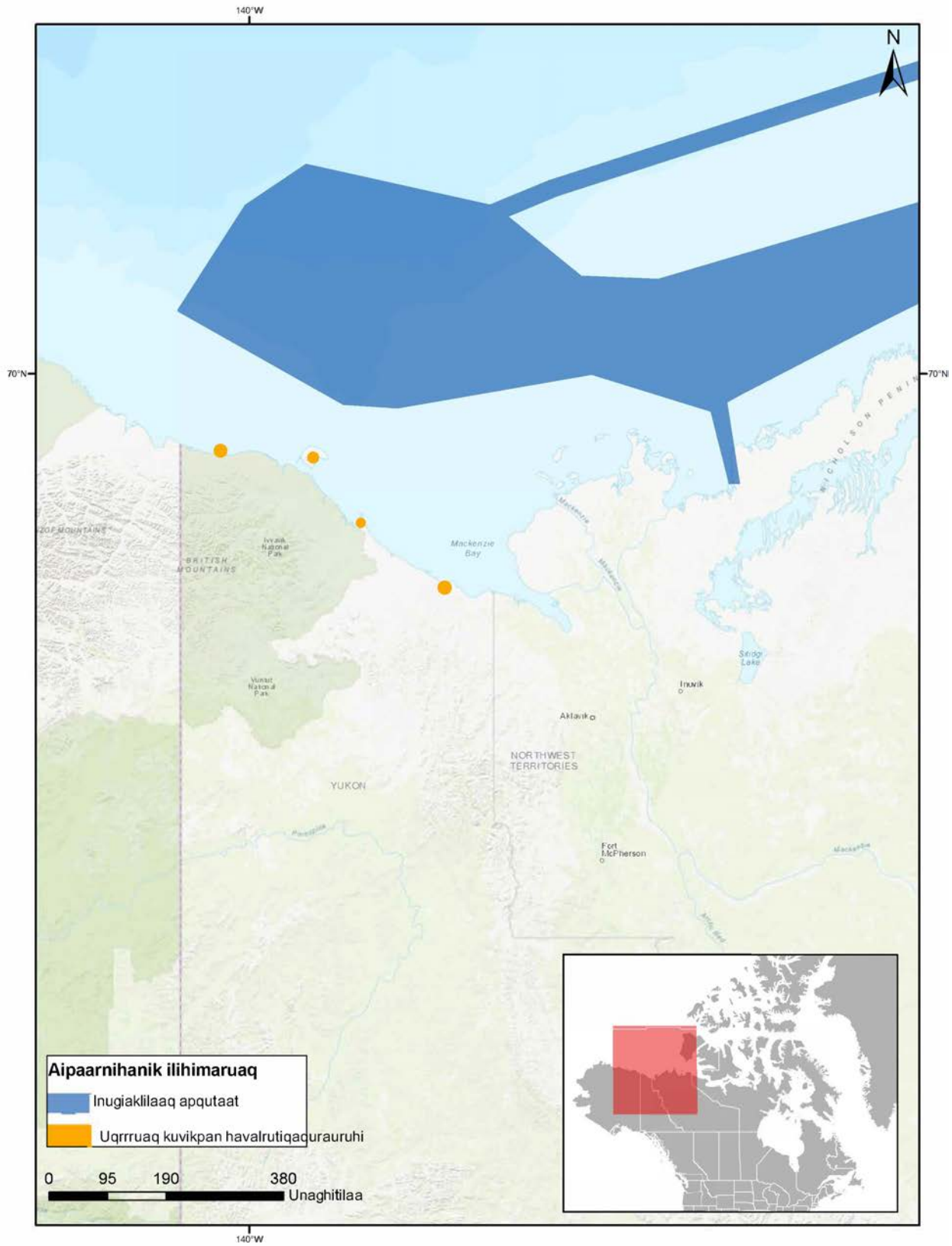
- Ungahilugu aulahitchi hinaanin nunam nir utininlu tamaaniituanin
- Tamaaniqhiurufi ilihimarukrauruhi anayanaqtuaq uqurruuaqkuvikpan hanaitchukrauruhi.



**Figure 21.** Pitquraq munaritqugaat tumikting aipaapak – umiaqpapangnun hikumik navguiruanun unghiqugait tamaunaapata hinaakuqhungitkait



**Figure 22.** Pitquraq nalautchiruat apqutiptingnik – unghahiqigait 1500tun unghahiktilaanganiitq qugait nirrutin inimmaitiuanin



**Figure 23.** Pitquraq iglauruanun umiaqpait apqutimiktigun – hatkuqaqugait havautakramingnik uqrruuaq kuvikpan



## UKUAT PIQIRAT HULI

- Matkuninga piqaqugait pilaninik maqpiraanik aglaktanik maungatut kaluaqtinagi kanatam immanganun nuaptingnunlu, tutigaluaqtinagi nunaptingnun. Tikitpata umiaqpakpait qimilriulagivut uqurruuaq kuvikpan munaqriqaquvlugit hanaitquvlugi hakuqaquvlugi immaptingni iglaugaluaqtinagi;
- Igutchatun ittuat, matkualu kanatami munaqringit tariumik munaqriuat, tingmitqungitkait natqilugi 1000ungahiqugait hilagikpan aglaan tingmilarut;
- Aklarvingmiut ataramik hagaqtukragaluat nalautinik VHFnik avanmun uqalrut tamatkunuuna uqaqatigillagait umiaqpangnik iglauruat;
- Havaktuat ivaqlihuting havakaming ilitchuriptakrarigait anguniaqtit katimaringit HTC ilitchukipkaarangt hanahuirutini ukiumi havaktukraraluat ihuumaptingni avilurautitigun ihumitqikkufi ilitchuripkarluta hivuqpangani;
- Aklarvingmiut katimaringit huna ihumaginayaraat kinauranik qanutun akiliqtingtating umiaqpakpait iglauhuuruat maunga tariuptigun una pigivaitkaat Crystal Serenity.
- Ukuat pulaaqtinik Qikiqtarruk mun, una igluat anguniaqtit HTCiit atuqhungairaat inmiktigun igluqaqtukraurut tutqipayaarayaqtuq una atlakun Bi mik atilik una igluat humuhauhiiqtuut iglungat ingmiktigun alautirararaqtuut ingmiktigun huarruraqtukraurut.
- HTC uqautigilirung matkuninga piqaqtukraurut qirungnik imakuarutikranik talugutikranik Qikiqtarrukmi Tapqamilu ulitpan umiakrangat ingmingnik piliangqtamingnik qirungnik ungalam tikinmating ulititchugaa.
- Una havaaq ilihaqtuanun ilihautigilugu nutaanuninalaat katimaringinun.

### Umiaqpakpak:

- 1500mun unghahitilaqaqugaat nirrutinin immamitanin nannuninlu. Imarmi nipaturut umiaqpakpait iglaukaming immami qilaukkat qimaihuugait, natchiit, nannut, iqaluitlu;
- Ilitchuripkalaalugi inaurani ittuat tamanarniaqtuni atungangagun inuit aipaapak. HTCiit ilitchuripkarlugi atuqarufiung apqutingat uvlunganik naukuarniarutingnik;
- Uqalautilugi HTCiit aqupiringit nalauniarupki anguniarviit /atungangiit atramik.

### Iluqating umiaqpakpait Iglauguming:

- Ilihimarimik uhiaqtukraurut iglauqataugumi aglaktuarlugi hurarautingit quliarlugi ahiin HTCnun;
- Paarlalugi kihuliqaa qairuat katmringit ilihaqtuut angyaktuatigun iglauqatigilugi uhirlugit Qikiqtarrukkuni liaqtuaqtikrat umiaqtuqtuanun inuunarutiniklu Aklarvingmi (akliqtilugu Yukon Pulaaqtinginun).
- Atramik aturlugu iglauvingat aipaapak Qikiqtarrukmun;
- Ataramik pilautarlugi pulaarviit itnatun aglaan inukalaalugu 50tun Qikiqtarruk mukuat;
- Akiliqtarniaqtut atuutinganik nunam pulaaqtuut anguniarurihuuruat (qaffini uvluni atukangannik); ukautlu
- Aruruat aulaururuurut aritirarigait umiaqpakpaktigun (una uqautigigaat piniaraat pulaaqtuut pulaaqtuut angalatchiringinnun umiaqtpakpait angalatchringinnun).

### Qikiqtarruk pulaaktarviaukat piararaluangit:

- Kukiuriqaruting, quliaqtuatiqaruting, inuuniaqhimaruumik inuuniarunmik ilihimaruamik kuliaturamik aulanikun iglaunikun, nirrutitikun, ukuatlu maliktilugi pulaqtinik munaqrit, umiaqpangmi iglauqatit pulaaqtut ilifingnun.
- Hivihuhigaat pulaaqtuut munaqriqaruting palihimanik isiqtitichailikramik pulaaqtit piyuaqaililugi, September nungularataqtilugu munaqiqarniaqtut umiaqtuqtilugi.



# UKUATHULI

Inugiakhiinaqtut umaiqtuqtuat umiatlu kanatam Tariungani agliruuq.<sup>1</sup> Itnahuli pirut ukuat maani iniptingni inuit inugiaktuat kiniqtuanararigaat apqutaat aipaapak inuit maani inuniaqtuat, nakuariparaat pulaarviit nunaptingni ituat qanuq matkua ilihimangingat inmiktigun. Aklarvik nunangat Peel kugaurangani ittuq, pangmapak inugiakkitigaat umiaqpakpait inugiakkihiinaqtut maunga qairuat qanikkun. Tavra aglaan una pilinniangitkaat inuuniarutikting aipaapak inmingnik angalatchukaat anguniarvikting pilinniangitkaat. Unalu Qikiqtarruklmi pulaaqtuarvik (ataramik tahamungaruurut alianaigigaat), Maani ittut kuukpaum qaniani, Northwest kuarvingmi – inugiakhirut uglaqtuat umiaqpakpait. Ihumalulirait tamaani inuuniaqtuat inugiakhiruat umiaqpakpait imakun ataramik aularuat matkua inuuruat nirrutit imarmi anayagiagutigait nipaturuat iglavigiliqliluglu, nirrutit, inuit inuuhingit inuuniarningit, Aklarvingmiut

ihumaluliqhut inauraqting atlangurungitkaat ukuat munarinaqhirut inuit inuuniaqtuat tamaani Aklarvingmi atlanillu inuuniaqtuat akihiaguugait igauruat imakun, hukailipayaaqugait tamaani iglauruat umiaqpakpait, Itna inuuhingit mani atlanguqtitpiarait iglavigilaaparung imaput, Matkua ilihimaqpaktuat hunikliqaa inuitlu ilihimaqpaktuat inuuniarutimingnik iluqaangnik ikayuutiluting taamna ilinaqhiruq haniqpakhimangairlugu, Inuit ilihimaruat inuuniarutimingnik aturnaqhirut maani inuuniaqtuat aipaapak uqangilu nalaktuarnaqhirut hukailiqqugai maani imarmik iglauruat aulavianilu aipaapak iglavingimingnin Aklarvimiut matkua uqauhingit Kanata ikaaqaahlugu tariungat.

<sup>1</sup> Dawson J., Pizzolato, L., Howell, S.E.L., Copland, L., & Johnston, M.E. 2018. Temporal and Spatial Patterns of Ship Traffic in the Canadian Arctic from 1990 to 2015. *Arctic* 71(1).15-26. <https://doi.org/10.14430/arctic4698>.

